



**Výročná správa 2013**

**Dalkia a.s.**

# Obsah

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| 1. Profil spoločnosti.....               | 2  |
| 2. Orgány spoločnosti.....               | 7  |
| 3. Správa o podnikateľskej činnosti..... | 8  |
| 4. Predpokladaný vývoj spoločnosti.....  | 25 |
| 5. Strategický zámer .....               | 26 |
| 6. Správa audítora za rok 2013.....      | 28 |
| 7. Účtovná závierka za rok 2013.....     | 29 |

# 1. Profil spoločnosti

Spoločnosť Dalkia a.s. je dcérskou spoločnosťou nadnárodnej spoločnosti francúzskeho pôvodu DALKIA INTERNATIONAL S.A., ktorá vlastní 100 % akcií spoločnosti.

Na Slovensku sa rozvíja od roku 1992. Počas tohto obdobia sa úspešne etablovala vo viacerých slovenských mestách. Bohaté odborné skúsenosti svojich zamestnancov využíva pri poskytovaní služieb širokej škále klientov, do ktorej patria mestá, bytové družstvá, ako aj administratívne a obchodné centrá, polyfunkčné objekty a priemyselné parky.

Vďaka silnému medzinárodnému zázemiu je spoločnosť schopná svojim klientom poskytovať efektívne energetické riešenia a širokú paletu služieb s vysokým štandardom nárokov na ochranu životného prostredia. Optimalizuje technickú, ekonomickú a environmentálnu prevádzku tepelno-technických zariadení.

Hlavnou činnosťou spoločnosti Dalkia je zabezpečenie centrálneho zásobovania teplom, výroba tepla, stlačeného vzduchu, elektrickej energie, distribúcia zemného plynu, spracovanie technologických vôd a príprava pitnej vody.

Cieľom spoločnosti je maximálne odbremeniť svojho klienta od činností, ktoré nepatria k jeho predmetu podnikania a umožniť mu plne sa sústrediť na rozvoj vlastných aktivít.

Snažíme sa predvídať neustále sa vyvíjajúce potreby a požiadavky našich klientov. Ambíciou našej spoločnosti je vytvoriť si s našimi klientmi dlhotrvajúci vzťah založený na vzájomnej dôvere a profesionálnej spolupráci.

Spoločnosť počas roka 2013 nenadobudla vlastné akcie, dočasné listy, obchodné podiely a akcie, dočasné listy a obchodné podiely materskej účtovnej jednotky. Spoločnosť nemala činnosti v oblasti výskumu a vývoja.

# 1. Profil spoločnosti

Spoločnosť Dalkia a.s., resp. jej dcérske spoločnosti, zabezpečuje a vykonáva tieto služby:

- prevádzka tepelno-technických zariadení (TTZ)
- opravy a údržba TTZ
- investície do TTZ a ich komplexná modernizácia
- výroba a distribúcia tepla
- výroba a distribúcia teplej úžitkovej vody
- výroba elektrickej energie
- distribúcia studenej vody
- priemyselné služby v mestách Trnava a Žiar nad Hronom
- výroba a distribúcia elektrickej energie, stlačeného vzduchu, distribúcia zemného plynu, rozvod priemyselnej a pitnej vody v priemyselnom parku v Žiari nad Hronom
- distribúcia a dodávka elektrickej energie v trafostanici v Bratislave
- poľnohospodárska prvovýroba – pestovanie priemyselných rastlín (biomasa)
- nákup a predaj tovaru, verejné obstarávanie
- poradenská, konzultačná a realizačná činnosť v investičnej výstavbe



# 1. Profil spoločnosti

V rámci predmetu svojho podnikania sa Dalkia a.s. radí medzi slovenských privátnych lídrov, pričom sa prostredníctvom know-how svojej materskej spoločnosti a v spolupráci s komerčnými bankami významnou mierou podieľa na modernizácii energetických zariadení Slovenska.

Od vzniku v roku 1992 prešla vývojom, v rámci ktorého postupne lokalizovala výrobné aktivity do svojich dcérskych spoločností a spolu s nimi sa aj sama aktívne podieľa na zabezpečení prevádzky tepelno-technologických zariadení v jednotlivých regiónoch Slovenska:

## Dalkia a.s.

- ✓ prevádzka TTZ mesta Bratislava v mestských častiach Petržalka, Dúbravka, Staré mesto
- ✓ prevádzka TTZ mesta Vrbové
- ✓ prevádzka prenajatej kotolne a OST OTP na Špitálskej ul.
- ✓ prevádzka vlastných kotolní v Bratislave na ul. Š. Králik (Devínska Nová Ves), na Galvaniho ul. (Avidol) a na Majerníkovej ul. (IPEC)
- ✓ prevádzka dvoch vlastných OST CUBICON Staré Grunty- Karlova Ves
- ✓ prevádzka vlastnej kotolne v Piešťanoch na Stromovej ul.
- ✓ prevádzka TTZ v rámci spoločností zriaďovaných Trnavským samosprávnym krajom

Dalkia Podunajské Biskupice s.r.o.

- prevádzka TTZ v MČ Podunajské Biskupice

Dalkia Vráble a.s.

- prevádzka TTZ mesta Vráble

Dalkia Senec a.s.

- prevádzka TTZ mesta Senec

Dalkia Brezno, a.s.

- prevádzka TTZ mesta Brezno

Dalkia Poprad a.s.

- prevádzka TTZ mesta Poprad

Dalkia Kráľovský Chlmec, spol. s r. o.

- prevádzka TTZ mesta Kráľovský Chlmec

Dalkia Lučenec a.s.

- prevádzka TTZ mesta Lučenec

# 1. Profil spoločnosti

Dalkia Žiar nad Hronom, s. r. o.

- prevádzka TTZ v meste Žiar nad Hronom

Dalkia Východné Slovensko, s.r.o.

- prevádzka TTZ v meste Košice a vybraných TTZ v regióne Východné Slovensko

Dalkia Komfort a.s.

- prevádzka TTZ v rámci škôl zriaďovaných Košickým samosprávnym krajom

Rovnako spoločnosť Dalkia poskytovala služby priemyselným partnerom v Trnave a v Žiari nad Hronom prostredníctvom spoločností:

SLOVEO a.s.

Dalkia Industry Žiar nad Hronom, a. s.

Od roku 2008 rozšírila spoločnosť Dalkia oblasť svojho podnikania aj na poľnohospodársku prvovýrobu (pestovanie priemyselných rastlín) prostredníctvom spoločností:

RSB – Roľnícka spoločnosť Brodské, s.r.o.

Biomass energy corporation, a.s.

Dalkia a.s. je pre ostatné spoločnosti v rámci Dalkia Slovensko (s výnimkou Biomass energy corporation) materskou spoločnosťou, ktorej hlavnou úlohou je na jednej strane koordinovať činnosť dcérskych spoločností a poskytovať im poradenské služby, na strane druhej zabezpečiť styk a realizáciu cieľov požadovaných jej akcionármi.



# 1. Profil spoločnosti



Dalkia a.s.  
Bratislava



Dalkia Senec a.s.



Dalkia Vrable a.s.



Dalkia Podunajské  
Biskupice s.r.o.



SLOVEO a.s.



Dalkia Východné  
Slovensko, s.r.o.



Dalkia Industry Žiar nad  
Hronom, a.s.



RSB - Roľnícka  
spoločnosť Brodské,  
s.r.o.



Dalkia Brezno, a.s.



Dalkia Lučenec a.s.



Dalkia Kráľovský  
Chlmec, spol. s r.o.

## 2. Orgány spoločnosti

### Predstavenstvo

Vincent Barbier – predseda predstavenstva

Silvia Stránska – člen predstavenstva

Miroslav Kot – člen predstavenstva

### Dozorná rada

Jean-Michel Mazalerat – predseda dozornej rady

Andrea Semjen – člen dozornej rady

Isabelle Picard – člen dozornej rady



### 3. Správa o podnikateľskej činnosti

#### Hlavné poslanie spoločnosti Dalkia a.s. :

- zabezpečiť prevádzku tepelno-technických zariadení, výrobu, distribúciu a predaj tepla a teplej úžitkovej vody
  - ✓ v Bratislave v rámci mestských častí, v ktorých spoločnosť pôsobí a v meste Vrbové
  - ✓ vo vlastných kotolniach v Piešťanoch, v Bratislave v Devínskej Novej Vsi, v Karlovej Vsi (IPEC) a mestskej časti Nové Mesto (Avidol)
- zabezpečiť poradenstvo, koordináciu a technickú podporu jej dcérskym prevádzkovým spoločnostiam
- styk a realizáciu cieľov stanovených akcionármi spoločnosti
- rozvoj nových aktivít

Všetky tieto činnosti spoločnosť v priebehu roka vykonávala prostredníctvom svojich zamestnancov, ktorých počet k 31.12.2013 bol 225, ako aj za pomoci expertov z materskej spoločnosti DALKIA INTERNATIONAL, S.A. vo Francúzsku.

Spoločnosť nemá organizačnú zložku v zahraničí.

### 3. Správa o podnikateľskej činnosti

Poradná a koordinačná činnosť vo vzťahu k dcérskym spoločnostiam bola zameraná hlavne na oblasť:

- zefektívnenia prevádzky energetických zariadení, a to najmä znižovaním energetickej náročnosti a zvyšovaním produktivity práce
- technickej pomoci pri realizácii investičných akcií, ako aj rozsiahlejších opráv dodávateľským spôsobom, resp. vlastnými zdrojmi
- pomoci pri zabezpečovaní ekonomických a administratívnych činností – tvorba a sledovanie finančných plánov, controlling, sledovanie cash-flow, organizačno-právna pomoc
- poradenstvo v obchodnej činnosti - udržanie súčasnej klientely, rozvoj aktivít v rámci mesta, resp. regiónu
- organizácia ľudských zdrojov

Hlavnou zásadou spoločnosti pri aplikácii riadenia svojich prevádzkových aktivít je realizácia investícií s cieľom dosiahnutia úspor. Takto dosiahnuté úspory sú prínosom tak pre obchodného partnera (odberateľa energie), ako aj pre samotnú spoločnosť.



### 3. Správa o podnikateľskej činnosti

#### Organizácia a koordinácia dcérskych spoločností

Okrem vlastnej výrobnjej činnosti v roku 2013 spoločnosť Dalkia a.s. koordinovala činnosť nasledovných spoločností :

|                                                     | Podiel na základnom |
|-----------------------------------------------------|---------------------|
| Dalkia Poprad a.s.                                  | 75%                 |
| Dalkia Senec a.s.                                   | 80%                 |
| Dalkia Kráľovský Chlmec, spol. s r.o.               | 80%                 |
| Dalkia Vráble a.s.                                  | 80%                 |
| Dalkia Brezno, a.s.                                 | 75%                 |
| Dalkia Podunajské Biskupice s.r.o.                  | 100%                |
| Dalkia Lučenec a.s.                                 | 65%                 |
| Dalkia Industry Žiar nad Hronom, a.s.               | 100%                |
| Dalkia Žiar nad Hronom, s.r.o.                      | 100%                |
| Dalkia Východné Slovensko, s.r.o.                   | 100%                |
| SLOVEO a.s.                                         | 59%                 |
| C - bau, spol. s r.o.                               | 100%                |
| C - Shop, spol. s r.o.                              | 100%                |
| RSB – Roľnícka spoločnosť Brodské, s.r.o.           | 100%                |
| Biomass energy corporation a.s. (od 12.apríla 2011) | 50%                 |
| Dalkia Komfort a.s.                                 | 60%                 |
| Nadácia Dalkia Slovensko                            | 100%                |

### 3. Správa o podnikateľskej činnosti

#### Styk s akcionármi spoločnosti a realizácia nimi stanovených cieľov

Ciele stanovené pre spoločnosť boli sformulované v rozpočte na rok 2013. Jednou z prioritných úloh spoločnosti v danom roku bolo vynakladanie maximálneho úsilia na získavanie nových aktivít spoločnosti a ich rozvoj. Dlhodobým cieľom je rozšírenie poskytovaných služieb pre priemyselných klientov.

Rok 2013 bol z pohľadu IT rokom zabezpečenia a skvalitnenia podpory používateľom IT hlavne v súvislosti s vylepšením novozavedených informačných nástrojov ako je podnikový intranet, žiadankový systém, systemizácia, likvidácia faktúr a iných.

Rozšírili sme aj podporu pre výrobný úsek hlavne pri zabezpečení dátového pripojenia výrobných zariadení s centrálnym riadiacim pracoviskom.

Zapojili sme sa do skupinových riešení s Veoliou Voda na Slovensku hlavne v oblasti jednotného ERP systému v obidvoch divíziách a to MS Dynamics NAV 2013. Hlavným realizovaným projektom IT bol presun podnikovej infraštruktúry do datacentra Dalkia Services v Poľsku. Boli presunuté informačné systémy MS Dynamics NAV 4, CIS Chastia, MIS Infor PM, Alstanet FM za veľkej podpory pracovníkov IT.

Spoločnosť pokračovala v zlepšovaní integrovaného systému riadenia kvality, bezpečnosti a životného prostredia. Je držiteľkou certifikátov ISO 9001 - Systém manažérstva kvality, ISO 14001 – Systém environmentálneho manažérstva a OHSAS 18001 – Systém manažérstva ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci, a pripravuje sa na implementáciu normy ISO 50 001 – systém energetického manažérstva. Hlavným cieľom tohto procesu je zníženie spotreby energií ako vo výrobe, tak aj v terciárnej sfére.

### 3. Správa o podnikateľskej činnosti

#### Účtovná závierka

Riadna individuálna účtovná závierka v plnom rozsahu bola overená audítorskou spoločnosťou KPMG Slovensko spol. s r.o., Dvořákovo nábrežie 10, 811 02 Bratislava a je uvedená v prílohe, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto výročnej správy. Účtovná závierka bola zostavená za predpokladu nepretržitého trvania Spoločnosti („going concern“). Účtovníctvo sa vedie na základe dodržania časovej a vecnej súvislosti nákladov a výnosov.

Riadna účtovná závierka spoločnosti je k 31. 12. 2013 zahrnutá do konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti DALKIA INTERNATIONAL Société Anonyme, 37, avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny, Bp 38, 59350 Saint-André vo Francúzsku a táto sa zahŕňa do konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti Veolia Environnement. Konsolidované účtovné závierky sú dostupné priamo v sídle uvedených spoločností.

Po 31. decembri 2013 nenastali žiadne udalosti, ktoré majú významný vplyv na verné zobrazenie skutočnosti a ktoré by boli predmetom účtovníctva.

### 3. Správa o podnikateľskej činnosti

údaje sú vyjadrené v tis.€

| <b>Hlavné súvahové ukazovatele</b>                  |               |                |
|-----------------------------------------------------|---------------|----------------|
| <b>(v tis. €)</b>                                   | <b>2012</b>   | <b>2013</b>    |
| <b>Spolu majetok</b>                                | <b>86 759</b> | <b>106 037</b> |
| <b>Dlhodobý nehmotný majetok</b>                    | <b>561</b>    | <b>361</b>     |
| <b>Dlhodobý hmotný majetok</b>                      | <b>6 096</b>  | <b>19 507</b>  |
| <b>Dlhodobý finančný majetok</b>                    | <b>65 460</b> | <b>67 019</b>  |
| <b>Obežný majetok</b>                               | <b>14 624</b> | <b>19 111</b>  |
| Zásoby                                              | 10            | 11             |
| Dlhodobé pohľadávky                                 | 0             | 0              |
| Krátkodobé pohľadávky                               | 10 929        | 18 069         |
| Finančné účty                                       | 3 686         | 1 032          |
| <b>Časové rozlíšenie</b>                            | <b>18</b>     | <b>39</b>      |
| <b>Spolu vlastné imanie a záväzky</b>               | <b>86 759</b> | <b>106 037</b> |
| <b>Vlastné imanie</b>                               | <b>17 136</b> | <b>14 675</b>  |
| Základné imanie                                     | 2 058         | 2 058          |
| Kapitálové fondy                                    | 32            | 32             |
| Fondy zo zisku                                      | 438           | 438            |
| Výsledok hospodárenia minulých rokov                | 11 004        | 9 639          |
| Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie            | 3 604         | 2 509          |
| <b>Záväzky</b>                                      | <b>69 586</b> | <b>91 350</b>  |
| Rezervy                                             | 1 447         | 1 242          |
| Dlhodobé záväzky                                    | 15 426        | 70 031         |
| Krátkodobé záväzky                                  | 52 713        | 20 077         |
| Bankové úvery a výpomoci                            | 0             | 0              |
| <b>Časové rozlíšenie</b>                            | <b>37</b>     | <b>12</b>      |
| <b>Výsledok hosp. z hospodárskej činnosti</b>       | <b>3 978</b>  | <b>2 060</b>   |
| <b>Výsledok hosp. z finančnej činnosti</b>          | <b>331</b>    | <b>844</b>     |
| <b>Výsledok hosp. za účtovné obdobie po zdanení</b> | <b>3 604</b>  | <b>2 509</b>   |



### 3. Správa o podnikateľskej činnosti

#### Návrh na rozdelenie zisku

|                                          |                |
|------------------------------------------|----------------|
| • Hospodársky výsledok za rok 2013       | 2 508 630,11 € |
| • Tantiémy                               | 0 €            |
| • Prídel do sociálneho fondu             | 28 000 €       |
| • Prídel do rezervného fondu             | 0 €            |
| • Výplata dividend                       | 4 000 000,00 € |
| • V tom hospodársky výsledok z roka 2013 | 2 480 630,11 € |
| Hospodársky výsledok z roka 2011         | 669 924,00 €   |
| Hospodársky výsledok z roka 2010         | 535 448,89 €   |
| Hospodársky výsledok z roka 2009         | 116 545,93 €   |
| Hospodársky výsledok z roka 2008         | 197 451,07 €   |

### 3. Správa o podnikateľskej činnosti

#### Sumár vybraných ukazovateľov

|                                                                    | 2012    | 2013    |
|--------------------------------------------------------------------|---------|---------|
| evidenčný stav zamestnancov k 31. 12.                              | 224     | 225     |
| celkový inštalovaný výkon spravovaných TTZ (MW <sub>t</sub> )      | 518,34  | 381,08  |
| celková dĺžka rozvodov (km)                                        | 88,6    | 88,4    |
| množstvo predaných tis. kWh                                        | 451 238 | 441 801 |
| priemerný počet dennostupňov dokurovania                           | 3 217   | 3 212   |
| spotreba zemného plynu (mil. kWh)                                  | 536     | 555     |
| spotreba elektrickej energie (mil. kWh)                            | 7       | 7       |
| obrat (mil. €)                                                     | 47      | 50      |
| zrealizované investície (tis. €)                                   | 974     | 15 021  |
| zrealizované opravy (tis. €)                                       | 3 061   | 2 966   |
| stav skladových zásob k 31. 12. (tis. €)                           | 10      | 11      |
| počet klientov (kúpnopredajné zmluvy na dodávku tepla a TÚV, voda) | 628     | 639     |



### 3. Správa o podnikateľskej činnosti

Spoločnosť Dalkia a.s. zabezpečovala v roku 2013 výrobu a dodávku tepla v nasledujúcich lokalitách:

#### Mestské časti - Bratislava

**MČ Petržalka** a ďalšie zariadenia napríklad v Devínskej Novej Vsi na ulici Š. Králik, na Galvaniho ulici 25/B, na Majerníkovej ul., OST CUBICON Staré Grunty- Karlova Ves.

|                                             | 2012   | 2013   |
|---------------------------------------------|--------|--------|
| počet kotolní                               | 33     | 33     |
| počet VS                                    | 161    | 161    |
| inštalovaný výkon zariadení MW <sub>t</sub> | 440,29 | 309,42 |
| počet klientov                              | 466    | 477    |
| počet vykurovaných bytov                    | 39 998 | 40 030 |
| priemerná cena TE pre domácnosti (€/kWh)    | 0,0820 | 0,0847 |
| obrat (tis. €)                              | 30 837 | 31 112 |
| opravy (tis. €)                             | 2 445  | 2 361  |
| Investície (tis. €)                         | 485    | 14 709 |

#### Hlavné investičné akcie:

- Kogeneračné jednotky
- Klimatizácia Lenárdova + dispečingu
- Prenos údajov z OST na dispečing
- Riadiace systémy
- Regulácia ÚK,TUV
- HV rozvodov teplej úžitkovej vody
- Meranie množstva teplej vody na vstupe do objektu



### 3. Správa o podnikateľskej činnosti

#### Mestská časť Bratislava - Dúbravka

|                                             | 2012   | 2013   |
|---------------------------------------------|--------|--------|
| počet kotolní                               | 10     | 10     |
| počet VS                                    | 27     | 27     |
| inštalovaný výkon zariadení MW <sub>t</sub> | 48,73  | 48,73  |
| počet klientov                              | 97     | 103    |
| počet vykurovaných bytov                    | 5 039  | 5 039  |
| priemerná cena TE pre domácnosti (€/kWh)    | 0,0840 | 0,0864 |
| obrat (tis. €)                              | 3 791  | 3 870  |
| opravy (tis. €)                             | 300    | 325    |
| Investície (tis. €)                         | 179    | 133    |

#### Hlavné investičné akcie:

- Plynové horáky
- Bloky ohrevu teplej úžitkovej vody
- Oprava sekundárneho rozvodu



### 3. Správa o podnikateľskej činnosti

#### Mesto Vrbové

|                                             | 2012   | 2013   |
|---------------------------------------------|--------|--------|
| počet kotolní                               | 9      | 9      |
| počet VS                                    | 1      | 1      |
| inštalovaný výkon zariadení MW <sub>t</sub> | 6,52   | 6,52   |
| počet klientov                              | 25     | 25     |
| počet vykurovaných bytov                    | 854    | 854    |
| priemerná cena TE pre domácnosti (€/kWh)    | 0,0887 | 0,0910 |
| obrat (tis. €)                              | 701    | 697    |
| opravy (tis. €)                             | 68,5   | 70,3   |
| Investície (tis. €)                         | 6,3    | 0      |



### 3. Správa o podnikateľskej činnosti

#### Mesto Piešťany

|                                             | 2012   | 2013   |
|---------------------------------------------|--------|--------|
| počet kotolní                               | 1      | 1      |
| počet VS                                    | 0      | 0      |
| inštalovaný výkon zariadení MW <sub>t</sub> | 0,49   | 0,49   |
| počet klientov                              | 1      | 1      |
| počet vykurovaných bytov                    | 80     | 80     |
| priemerná cena TE pre domácnosti (€/kWh)    | 0,0848 | 0,0839 |
| obrat (tis. €)                              | 54     | 55     |
| opravy (tis. €)                             | 3,6    | 1,5    |
| Investície (tis. €)                         | 0      | 0      |

### 3. Správa o podnikateľskej činnosti

#### Odborná obsluha TEZ v rámci Bratislavy

Spoločnosť Dalkia zabezpečovala v roku 2013 odborný dozor a odbornú obsluhu tepelno energetických zariadení (TEZ) pre množstvo prevádzok (41 objektov – 28 kotolní a 8 výmenníkových staníc), či už formou mandátnej zmluvy alebo zmluvami o odbornej obsluhu a odbornom dozore.

Ide o rôzne druhy objektov ako sú materské školy, jasle, nebytové objekty a bytové domy pre partnerov medzi ktorých patrí aj Magistrát Hl. mesta SR Bratislavy, MČ Staré mesto, Sociálna poisťovňa, Ministerstvo spravodlivosti SR, a rôzne objekty patriace podnikateľským subjektom, až po bytové domy pre spoločenstvá vlastníkov bytov.

Vo všetkých týchto prevádzkach na základe uzatvorených zmlúv Dalkia a.s. uskutočňuje v obsluhu a odborný dozor vrátane pohotovostnej služby, a podľa požiadaviek klientov aj revízie, preventívnu údržbu a prípadné opravy technických zariadení.





### 3. Správa o podnikateľskej činnosti

#### Dodávka tepla a správa budov pre VÚC Trnava

Na základe Zmluvy o dielo č.DBA/ZM/08/01/40 zo dňa 30.12.2008 so spoločnosťou SMS TTSK s.r.o., ktorá spravuje majetok Trnavského samosprávneho kraja, spoločnosť Dalkia a.s. zabezpečuje výrobu a dodávku tepla a teplej úžitkovej vody v takmer 50-tich kotolniach a služby prevažne technickej správy budov pre viac ako 400 objektov organizáciám zriadených Trnavským samosprávnym krajom (najmä školské zariadenia a domovy sociálnych služieb).

Výroba tepla a služby poskytované pre VÚC Trnava:

|                                                          |             |             |
|----------------------------------------------------------|-------------|-------------|
| <b>1. Výroba a dodávka tepla a teplej úžitkovej vody</b> | <b>2012</b> | <b>2013</b> |
| počet kotolní                                            | 51          | 49          |
| inštalovaný výkon zariadení MW <sub>t</sub>              | 22,8        | 22,5        |
| priemerná cena TE (€/kWh)                                | 0,0851      | 0,0895      |
| obrat (tis. €)                                           | 1 785       | 1 853       |
| opravy (tis. €)                                          | 243,4       | 209         |
| <b>2. Správa budov</b>                                   | <b>2012</b> | <b>2013</b> |
| počet objektov                                           | 410         | 410         |
| obrat ROPOS, upratovanie a iné (tis. €)                  | 571,5       | 621         |

### 3. Správa o podnikateľskej činnosti

#### Oblasť poskytovania správy budov

##### Projekt Digital Park Bratislava

V oblasti facility manažmentu Dalkia a.s. poskytovala pre spoločnosť Digital Park Einsteinova, technickú správu budov areálu administratívnych budov Digital Park v Bratislave.

##### Projekt Slovenská sporiteľňa Bratislava

Pre ústredie Slovenskej sporiteľne na Tomášikovej ulici v Bratislave Dalkia zabezpečoval služby facility manažmentu, najmä v oblasti technickej správy budov a niektorých doplnkových služieb.

##### Projekt TESCO

Dalkia a.s. zabezpečuje technickú správu prevádzok po celom Slovensku pre časť supermarketov TESCO a predajne TESCO Expres. Rozsah spravovaných prevádzok bol v roku 2013 čiastočne zredukovaný na približne 30 objektov.

### 3. Správa o podnikateľskej činnosti

#### Prístup spoločnosti k životnému prostrediu

Ako jednu zo svojich priorít si spoločnosť definovala neustále znižovať negatívny dopad svojej produkcie na životné prostredie vo všetkých lokalitách, kde pôsobí.

Pozitívne výsledky v oblasti zníženia zaťaženia životného prostredia, prejavujúce sa v znížení energetickej náročnosti výroby tepla, boli dosiahnuté vďaka systematickému prístupu k riadeniu výroby a realizácii investičných akcií zameraných na zvýšenie technickej úrovne tepelno-technických zariadení.

V oblasti odpadového hospodárstva je filozofiou spoločnosti minimalizácia množstva odpadov a zabezpečenie zneškodnenia odpadov v zmysle platnej legislatívy.



### 3. Správa o podnikateľskej činnosti

#### Prístup spoločnosti k životnému prostrediu

|                                      | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 |
|--------------------------------------|------|------|------|------|------|------|
| Inštalovaný výkon (MW <sub>t</sub> ) | 519  | 516  | 516  | 518  | 518  | 381  |
| Počet kotolní na zemný plyn          | 84   | 84   | 84   | 96   | 102  | 92   |
| Počet výmenníkových staníc           | 190  | 184  | 183  | 185  | 189  | 188  |



| Vyčíslenie zníženia emisií (v kg) | za obdobie 2000-2013 | v roku 2013 |
|-----------------------------------|----------------------|-------------|
| TZL                               | 686                  | 17          |
| SO <sub>2</sub>                   | 81                   | 2           |
| NO <sub>x</sub>                   | 15 075               | 378         |
| CO                                | 5 053                | 127         |
| Σ C                               | 643                  | 16          |

| Produkcia emisií           | v roku 2013 |
|----------------------------|-------------|
| CO <sub>2</sub> (v tonách) | 82 654      |

## 4. Predpokladaný vývoj spoločnosti

### Oblasť centrálného zásobovania budov

**Prevádzka tepelného hospodárstva v Petržalke** - V roku 2013 bola predĺžená nájomná zmluva s mestskou časťou Petržalka do roku 2039. Zároveň boli v roku 2013 uvedené do prevádzky kogeneračné jednotky v 18 kotolniach s celkovým elektrickým výkonom cca 15 MWe. V roku 2014 sa budeme uchádzať v tendri o Digital Park III.

### Oblasť poskytovania služieb energetickej efektívnosti

**Digital Park Einsteinova** - V oblasti poskytovania FM služieb Dalkia spolupracuje so spoločnosťou Digital Park Einsteinova, pre ktorú zabezpečuje komplexné služby vo všetkých troch objektoch Digital Park I., II. a III. Táto zmluva bola predĺžená do roku 2019.

**Slovenská sporiteľňa** - V oblasti technickej správy a údržby nehnuteľností Dalkia zabezpečuje komplex služieb v sídle centrálnej Slovenskej sporiteľne na Tomášikovej ulici v Bratislave. V nepretržitej prevádzke.

**VUC Trnava** - V oblasti služieb energetickej efektívnosti Dalkia a.s. zabezpečuje výrobu a dodávku tepla ako aj revízie technických zariadení pre zhruba 100 organizácií v pôsobnosti VUC Trnava.

**Obchodný rozvoj v nasledujúcom období bude zameraný najmä na rozvoj služieb energetickej efektívnosti formou EPC (Energy Performance Contracting) ako pre verejný, tak aj súkromný sektor.**

## 5. Strategický zámer

### Možné riziká a neistoty ovplyvňujúce spoločnosť

Riziká a neistoty rozvoja spoločnosti sú spojené najmä s makroekonomickým a legislatívnym prostredím pre podnikanie v Slovenskej republike.

Ovplyvňovanie a riadenie týchto rizík spoločnosť zabezpečuje aktívnou účasťou na práci profesionálnych združení v oblasti výroby tepla, ktorých je členom (Slovenský zväz výrobcov tepla). Spoločnosť ďalej vedie dialóg s partnermi na úrovni miest a obcí s cieľom zabezpečiť podporu pre navrhované riešenia na lokálnej úrovni.

### Súdne spory

#### Aktívne spory

Spoločnosť vedie niekoľko aktívnych sporov na úrovni podanej žaloby, exekúcie alebo v konkurze. Ide prevažne o vymáhanie peňažných pohľadávok z obchodného styku.

Spoločnosť má od 4/2008 v konkurze uplatnenú pohľadávku vo výške 64 728,15 € voči spoločnosti VETES Vrbové, s.r.o. I napriek tomu, že pohľadávka bola správcom konkurznej podstaty uznaná v plnej výške, na pohľadávku bola vytvorená 100 % opravná položka. V konkurznom konaní nedošlo počas roka 2013 k žiadnemu posunu, nakoľko sa riešia incidenčné spory.

Spoločnosť v r. 2009 podala žalobu na firmu VALEO SLOVAKIA, s.r.o. o zaplatenie sumy 27 994,27 €. Z dôvodu opatrnosti bola na uvedenú pohľadávku vytvorená 100 % opravná položka. Rozhodnutie vo veci samej nebolo do dnešného dňa vydané.

V roku 2011 spoločnosť podala žalobu na neziskovú organizáciu GALANT (domov sociálnych služieb) za neuhradené faktúry za dodávku tepla vo výške 37.529,29 EUR. Pohľadávka je od 7/2013 vymáhaná v exekučnom konaní.

#### Pasívne spory

Spoločnosť eviduje od roku 2004 súdny spor o náhradu škody na zdraví a náhradu vecnej škody fyzickej osobe vo výške 153 106,- €. V uvedenom spore prebehlo niekoľko pojednávaní, posledné prebehlo v r. 5/2014, kedy navrhovateľka požiadala súd o možnosť uzavretia mimosúdnej dohody s účastníkmi konania. Sme toho názoru, že výška požadovanej náhrady škody na zdraví a vecná škoda nezodpovedá reálnej škode a jej vyplatenie je nepravdepodobné.

## 5. Strategický zámer

**Stratégiou spoločnosti je:**

- zabezpečiť plynulú a efektívnu dodávku tepla a TÚV pre odberateľov mesta v jednotlivých mestských častiach a mestách v zmysle zmluvných vzťahov
- zabezpečiť prevádzku a modernizáciu tepelno-technických zariadení v súlade so schváleným plánom technického rozvoja a v súlade s koncepciou rozvoja miest a obcí v tepelnej energetike
- spolupráca s mestom pri realizácii koncepcie rozvoja obce v tepelnej energetike v súlade s dlhodobou koncepciou Energetickej politiky SR
- rozširovať svoje služby v oblasti správy tepelno-technických zariadení a správy budov a tak odbremeňovať svojich klientov od úloh, ktoré priamo nesúvisia s predmetom ich činnosti.

V Bratislave, 23. 6. 2014

Vincent Barbier

predseda predstavenstva



## 6. Správa audítora za rok 2013



KPMG Slovensko spol. s r. o.  
Dvořákovo nábrežie 10  
P. O. Box 7  
820 04 Bratislava 24  
Slovakia

Telephone +421 (0)2 59 98 41 11  
Fax +421 (0)2 59 98 42 22  
Internet www.kpmg.sk

## Správa nezávislého audítora

Akcionárovi, dozornej rade a predstavenstvu spoločnosti Dalkia, a.s.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti Dalkia, a.s., ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2013, výkaz ziskov a strát za rok končiaci 31. decembrom 2013 a poznámky.

### *Zodpovednosť štatutárneho orgánu spoločnosti*

Štatutárny orgán spoločnosti je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz podľa slovenského zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

### *Zodpovednosť audítora*

Nášou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať auditorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, sú dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.

### *Názor*

Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie spoločnosti k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci 31. decembrom 2013 v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve.

25. jún 2014

Bratislava, Slovenská republika

Auditorská spoločnosť:  
KPMG Slovensko spol. s r. o.  
Licencia SKAU č. 96



  
Zodpovedný audítor:  
Ing. Mgr. Peter Špeřko  
Licencia UDVA č. 994

KPMG Slovensko spol. s r. o., a Slovak limited liability company and a member firm of the KPMG network of independent member firms affiliated with KPMG International Cooperative ("KPMG International"), a Swiss entity.

Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 4864/B  
Commercial register of District court Bratislava I, section Sro, file No. 4864/B

IČO/Registration number 31 348 238  
Evidenčné číslo licencie audítora: 96  
Licence number of statutory auditor: 96

## 7. Účtovná závierka za rok 2013

**Dalkia a.s.**

Správa nezávislého audítora  
o overení účtovnej závierky  
k 31. decembru 2013

## **Obsah**

Správa nezávislého audítora

Prílohy:

1. Súvaha k 31. decembru 2013
2. Výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa 31. decembrom 2013
3. Poznámky individuálnej účtovnej závierky k 31. decembru 2013



k 3 1 . 1 2 . 2 0 1 3 (v celých eurách)

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píšú zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne.  
Údaje sa vyplňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.

Á Ä B Č D É F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ú V X Ý Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

|                                                          |                                                   |                                                                       |                                                                                        |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Daňové identifikačné číslo<br><b>2 0 2 0 3 4 1 0 9 2</b> | Účtovná závierka<br><b>X</b> riadna<br>mimoriadna | Účtovná závierka<br><b>X</b> zostavená<br>schválená<br>(vyznačí sa x) | Mesiac Rok<br>od <b>0 1 2 0 1 3</b><br>do <b>1 2 2 0 1 3</b>                           |
| IČO<br><b>3 5 7 0 2 2 5 7</b>                            |                                                   |                                                                       | Bezprostredne predchádzajúce obdobie<br>od <b>0 1 2 0 1 2</b><br>do <b>1 2 2 0 1 2</b> |
| SK NACE<br><b>3 5 . 3 0 . 0</b>                          |                                                   |                                                                       |                                                                                        |

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

**D a l k i a a . s .**

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

**E I N S T E I N O V A**

Číslo

**2 5**

PSČ

Obec

**8 5 1 0 1 B R A T I S L A V A**

Číslo telefónu

Číslo faxu

**0 2 / 6 8 2 0 7 2 0 2 0 /**

E-mailová adresa

**V I O L A . S Z E K E R E S O V A @ D A L K I A . S K**

Zostavená dňa:

**2 4 . 0 6 . 2 0 1 4**

Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:

Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky:

Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou:

Schválená dňa:

**. 2 0**

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu



| Ozna-<br>čenie<br>a | STRANA AKTÍV<br>b                                                                          | Číslo<br>riadku<br>c | Bežné účtovné obdobie |                   | Bezprostredne predchádzajúce<br>účtovné obdobie |         |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|-------------------|-------------------------------------------------|---------|
|                     |                                                                                            |                      | 1                     | Brutto - časť 1   | Netto 2                                         | Netto 3 |
|                     |                                                                                            |                      |                       | Korekcia - časť 2 |                                                 |         |
|                     | <b>SPOLU MAJETOK</b><br>r. 002 + r. 030<br>+ r. 061                                        | 001                  |                       | 1 2 4 6 1 3 3 1 7 | 1 0 6 0 3 7 4 1 4                               |         |
|                     |                                                                                            |                      |                       | 1 8 5 7 5 9 0 3   | 8 6 7 5 9 2 7 5                                 |         |
| A.                  | <b>Neobažný majetok</b><br>r. 003 + r. 011<br>+ r. 021                                     | 002                  |                       | 1 0 5 2 7 6 4 2 7 | 8 6 8 8 7 4 7 1                                 |         |
|                     |                                                                                            |                      |                       | 1 8 3 8 8 9 5 6   | 7 2 1 1 6 9 6 9                                 |         |
| A.I.                | <b>Dlhodobý<br/>nehmotný majetok<br/>súčet (r. 004 až<br/>r. 010)</b>                      | 003                  |                       | 1 7 4 8 5 4 1     | 3 6 1 3 3 3                                     |         |
|                     |                                                                                            |                      |                       | 1 3 8 7 2 0 8     | 5 6 1 2 5 3                                     |         |
| A.I.1.              | <b>Aktivované náklady<br/>na vývoj<br/>(012) - /072, 091A/</b>                             | 004                  |                       |                   |                                                 |         |
|                     |                                                                                            |                      |                       |                   |                                                 |         |
| 2.                  | <b>Softvér<br/>(013) - /073, 091A/</b>                                                     | 005                  |                       | 1 6 2 7 2 2 0     | 3 5 4 8 5 0                                     |         |
|                     |                                                                                            |                      |                       | 1 2 7 2 3 7 0     | 5 5 5 8 8 9                                     |         |
| 3.                  | <b>Oceniteľné práva<br/>(014) - /074, 091A/</b>                                            | 006                  |                       | 1 1 4 8 3 8       | 0                                               |         |
|                     |                                                                                            |                      |                       | 1 1 4 8 3 8       | 0                                               |         |
| 4.                  | <b>Goodwill<br/>(015) - /075, 091A/</b>                                                    | 007                  |                       |                   |                                                 |         |
|                     |                                                                                            |                      |                       |                   |                                                 |         |
| 5.                  | <b>Ostatný dlhodobý<br/>nehmotný majetok<br/>(019, 01X) - /079,<br/>07X, 091A/</b>         | 008                  |                       |                   |                                                 |         |
|                     |                                                                                            |                      |                       |                   |                                                 |         |
| 6.                  | <b>Obstarávaný<br/>dlhodobý nehmotný<br/>majetok<br/>(041) - 093</b>                       | 009                  |                       | 6 4 8 3           | 6 4 8 3                                         |         |
|                     |                                                                                            |                      |                       | 0                 | 5 3 6 4                                         |         |
| 7.                  | <b>Poskytnuté<br/>preddavky<br/>na dlhodobý<br/>nehmotný majetok<br/>(051) - 095A</b>      | 010                  |                       |                   |                                                 |         |
|                     |                                                                                            |                      |                       |                   |                                                 |         |
| A.II.               | <b>Dlhodobý hmotný<br/>majetok<br/>súčet (r. 012 až<br/>r. 020)</b>                        | 011                  |                       | 3 6 5 0 8 7 9 5   | 1 9 5 0 7 0 4 7                                 |         |
|                     |                                                                                            |                      |                       | 1 7 0 0 1 7 4 8   | 6 0 9 5 8 8 9                                   |         |
| A.II.1.             | <b>Pozemky<br/>(031) - 092A</b>                                                            | 012                  |                       | 1 1 7 1 3         | 1 1 7 1 3                                       |         |
|                     |                                                                                            |                      |                       | 0                 | 1 1 7 1 3                                       |         |
| 2.                  | <b>Stavby<br/>(021) - /081, 092A/</b>                                                      | 013                  |                       | 4 3 1 5 5 7       | 3 0 3 9 5 2                                     |         |
|                     |                                                                                            |                      |                       | 1 2 7 6 0 5       | 3 2 3 3 5 5                                     |         |
| 3.                  | <b>Samostatné<br/>huteľné veci a<br/>súbory huteľných<br/>vecí<br/>(022) - /082, 092A/</b> | 014                  |                       | 2 0 0 8 7 6 9     | 5 9 1 0 4 3                                     |         |
|                     |                                                                                            |                      |                       | 1 4 1 7 7 2 6     | 8 1 4 8 0 5                                     |         |





| Ozna-<br>čenie<br>a | STRANA AKTÍV<br>b                                                                             | Číslo<br>riadku<br>c | Bežné účtovné obdobie                |                 | Bezprostredne predchádzajúce<br>účtovné obdobie |       |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------------------------|-----------------|-------------------------------------------------|-------|
|                     |                                                                                               |                      | 1                                    | 2               | 3                                               | 3     |
|                     |                                                                                               |                      | Brutto - časť 1<br>Korekcia - časť 2 | Netto           | Netto                                           | Netto |
| 4.                  | Pestovateľské celky<br>trvalých porastov<br>(025) - /085, 092A/                               | 015                  |                                      |                 |                                                 |       |
| 5.                  | Základné stádo a<br>ťažné zvieratá<br>(026) - /086, 092A/                                     | 016                  |                                      |                 |                                                 |       |
| 6.                  | Ostatný dlhodobý<br>hmotný majetok<br>(029, 02X, 032) -<br>/089, 08X, 092A/                   | 017                  | 3 4 0 2 4 9 8 1<br>1 5 4 5 6 4 1 7   | 1 8 5 6 8 5 6 4 | 4 5 9 0 1 5 6                                   |       |
| 7.                  | Obstarávaný<br>dlhodobý hmotný<br>majetok<br>(042) - 094                                      | 018                  | 3 1 7 7 5<br>0                       | 3 1 7 7 5       | 2 5 5 8 6 0                                     |       |
| 8.                  | Poskytnuté<br>preddavky na<br>dlhodobý hmotný<br>majetok<br>(052) - 095A                      | 019                  |                                      |                 | 1 0 0 0 0 0                                     |       |
| 9.                  | Opravná položka<br>k nadobudnutému<br>majetku<br>(+/- 097) +/- 098                            | 020                  |                                      |                 |                                                 |       |
| A.III.              | Dlhodobý finančný<br>majetok<br>súčet (r. 022 až<br>r. 029)                                   | 021                  | 6 7 0 1 9 0 9 1<br>0                 | 6 7 0 1 9 0 9 1 | 6 5 4 5 9 8 2 7                                 |       |
| A.III.1.            | Podielové cenné<br>papiere a podiely v<br>dcérskej účtovnej<br>jednotke<br>(061) - 096A       | 022                  | 2 8 0 8 8 5 1 9<br>0                 | 2 8 0 8 8 5 1 9 | 2 8 0 0 8 5 1 9                                 |       |
| 2.                  | Podielové cenné<br>papiere a podiely<br>v spoločnosti s<br>podstatným vplyvom<br>(062) - 096A | 023                  |                                      |                 |                                                 |       |
| 3.                  | Ostatné dlhodobé<br>cenné papiere a<br>podiely<br>(063, 065) - 096A                           | 024                  |                                      |                 |                                                 |       |
| 4.                  | Pôžičky účtovnej<br>jednotky<br>v konsolidovanom<br>celku<br>(066A) - 096A                    | 025                  | 3 8 9 3 0 5 7 2<br>0                 | 3 8 9 3 0 5 7 2 | 3 7 4 5 1 3 0 8                                 |       |
| 5.                  | Ostatný dlhodobý<br>finančný majetok<br>(067A, 069, 06XA)<br>- 096A                           | 026                  |                                      |                 |                                                 |       |
| 6.                  | Pôžičky s dobou<br>splatnosti najviac<br>jeden rok<br>(066A, 067A, 06XA)<br>- 096A            | 027                  |                                      |                 |                                                 |       |
| 7.                  | Obstarávaný<br>dlhodobý finančný<br>majetok<br>(043) - 096A                                   | 028                  |                                      |                 |                                                 |       |



| Ozna-<br>čenie<br>a | STRANA AKTÍV<br>b                                                                                  | Číslo<br>riadku<br>c | Bežné účtovné obdobie                |                 | Bezprostredne predchádzajúce<br>účtovné obdobie |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------------------------|-----------------|-------------------------------------------------|
|                     |                                                                                                    |                      | 1                                    | 2               |                                                 |
|                     |                                                                                                    |                      | Brutto - časť 1<br>Korekcia - časť 2 | Netto           | Netto 3                                         |
| 8.                  | Poskytnuté<br>preddavky<br>na dlhodobý<br>finančný majetok<br>(053) - 095A                         | 029                  |                                      |                 |                                                 |
| B.                  | Obežný majetok<br>r. 031 + r. 038<br>+ r. 046 + r. 055                                             | 030                  | 1 9 2 9 8 1 5 5                      | 1 9 1 1 1 2 0 8 |                                                 |
|                     |                                                                                                    |                      | 1 8 6 9 4 7                          |                 | 1 4 6 2 4 4 9 0                                 |
| B.I.                | Zásoby<br>súčet (r. 032 až<br>r. 037)                                                              | 031                  | 1 1 1 0 0                            | 1 1 1 0 0       |                                                 |
|                     |                                                                                                    |                      | 0                                    |                 | 9 8 0 3                                         |
| B.I.1.              | Materiál<br>(112, 119, 11X)<br>- /191, 19X/                                                        | 032                  | 1 1 1 0 0                            | 1 1 1 0 0       |                                                 |
|                     |                                                                                                    |                      | 0                                    |                 | 9 8 0 3                                         |
| 2.                  | Nedokončená<br>výroba a polotovary<br>vlastnej výroby<br>(121, 122, 12X) -<br>/192, 193, 19X/      | 033                  |                                      |                 |                                                 |
| 3.                  | Výrobky<br>(123) - 194                                                                             | 034                  |                                      |                 |                                                 |
| 4.                  | Zvieratá<br>(124) - 195                                                                            | 035                  |                                      |                 |                                                 |
| 5.                  | Tovar<br>(132, 133, 13X, 139)<br>- /196, 19X/                                                      | 036                  |                                      |                 |                                                 |
| 6.                  | Poskytnuté<br>preddavky<br>na zásoby<br>(314A) - 391A                                              | 037                  |                                      |                 |                                                 |
| B.II.               | Dlhodobé<br>pohľadávky<br>súčet (r. 039 až<br>r. 045)                                              | 038                  |                                      |                 | 0                                               |
| B.II.1.             | Pohľadávky z<br>obchodného styku<br>(311A, 312A, 313A,<br>314A, 315A, 31XA)<br>- 391A              | 039                  |                                      |                 |                                                 |
| 2.                  | Čistá hodnota<br>zákazky<br>(316A)                                                                 | 040                  |                                      |                 |                                                 |
| 3.                  | Pohľadávky voči<br>dcérskej účtovnej<br>jednotke a materskej<br>účtovnej jednotke<br>(351A) - 391A | 041                  |                                      |                 |                                                 |
| 4.                  | Ostatné pohľadávky<br>v rámci<br>konsolidovaného<br>celku<br>(351A) - 391A                         | 042                  |                                      |                 |                                                 |



| Ozna-<br>čenie<br>a | STRANA AKTÍV<br>b                                                                                  | Číslo<br>riadku<br>c | Bežné účtovné obdobie                |                 | Bezprostredne predchádzajúce<br>účtovné obdobie |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------------------------|-----------------|-------------------------------------------------|
|                     |                                                                                                    |                      | 1                                    | 2               |                                                 |
|                     |                                                                                                    |                      | Brutto - časť 1<br>Korekcia - časť 2 | Netto           | Netto 3                                         |
| 5.                  | Pohľadávky voči<br>spoločníkom,<br>členom a združeniu<br>(354A, 355A, 358A,<br>35XA) - 391A        | 043                  |                                      |                 |                                                 |
| 6.                  | Iné pohľadávky<br>(335A, 33XA, 371A,<br>373A, 374A, 375A,<br>376A, 378A) - 391A                    | 044                  |                                      |                 |                                                 |
| 7.                  | Odložená daňová<br>pohľadávka<br>(481A)                                                            | 045                  |                                      |                 |                                                 |
| B.III.              | Krátkodobé<br>pohľadávky<br>súčet (r. 047 až<br>r. 054)                                            | 046                  | 1 8 2 5 5 4 4 6                      | 1 8 0 6 8 4 9 9 |                                                 |
|                     |                                                                                                    |                      | 1 8 6 9 4 7                          |                 | 1 0 9 2 8 8 6 8                                 |
| B.III.1.            | Pohľadávky<br>z obchodného styku<br>(311A, 312A, 313A,<br>314A, 315A, 31XA) -<br>391A              | 047                  | 4 6 7 5 3 6 4                        | 4 4 8 8 4 1 7   |                                                 |
|                     |                                                                                                    |                      | 1 8 6 9 4 7                          |                 | 2 7 2 7 8 1 3                                   |
| 2.                  | Čistá hodnota<br>zákazky<br>(316A)                                                                 | 048                  |                                      |                 |                                                 |
| 3.                  | Pohľadávky voči<br>dcérskej účtovnej<br>jednotke a materskej<br>účtovnej jednotke<br>(351A) - 391A | 049                  | 1 3 0 4 0 3 0 2                      | 1 3 0 4 0 3 0 2 |                                                 |
|                     |                                                                                                    |                      | 0                                    |                 | 8 1 6 7 3 1 8                                   |
| 4.                  | Ostatné pohľadávky<br>v rámci<br>konsolidovaného<br>celku<br>(351A) - 391A                         | 050                  |                                      |                 |                                                 |
| 5.                  | Pohľadávky voči<br>spoločníkom,<br>členom a združeniu<br>(354A, 355A, 358A,<br>35XA, 398A) - 391A  | 051                  |                                      |                 |                                                 |
| 6.                  | Sociálne poistenie<br>(336) - 391A                                                                 | 052                  |                                      |                 |                                                 |
| 7.                  | Daňové pohľadávky<br>a dotácie<br>(341, 342, 343, 345,<br>346, 347) - 391A                         | 053                  | 5 1 9 9 1 0                          | 5 1 9 9 1 0     |                                                 |
|                     |                                                                                                    |                      | 0                                    |                 | 3 6 6 1                                         |
| 8.                  | Iné pohľadávky<br>(335A, 33XA, 371A,<br>373A, 374A, 375A,<br>376A, 378A) - 391A                    | 054                  | 1 9 8 7 0                            | 1 9 8 7 0       |                                                 |
|                     |                                                                                                    |                      | 0                                    |                 | 3 0 0 7 6                                       |
| B.IV.               | Finančné účty<br>súčet (r. 056 až<br>r. 060)                                                       | 055                  | 1 0 3 1 6 0 9                        | 1 0 3 1 6 0 9   |                                                 |
|                     |                                                                                                    |                      | 0                                    |                 | 3 6 8 5 8 1 9                                   |
| B.IV.1.             | Peniaze<br>(211, 213, 21X)                                                                         | 056                  | 5 6 9 0                              | 5 6 9 0         |                                                 |
|                     |                                                                                                    |                      | 0                                    |                 | 6 6 1 1                                         |



| Ozna-<br>čenie<br>a | STRANA AKTÍV<br>b                                                           | Číslo<br>riadku<br>c | Bežné účtovné obdobie                |             | Bezprostredne predchádzajúce<br>účtovné obdobie |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------------------------|-------------|-------------------------------------------------|
|                     |                                                                             |                      | 1                                    | 2           |                                                 |
|                     |                                                                             |                      | Brutto - časť 1<br>Korekcia - časť 2 | Netto       | Netto 3                                         |
| 2.                  | Účty v bankách<br>(221A, 22X +/- 261)                                       | 057                  | 5 4 8 5 1 8<br>0                     | 5 4 8 5 1 8 | 2 9 6 3 9 0 5                                   |
| 3.                  | Účty v bankách<br>s dobou viazanosti<br>dlhšou ako jeden rok<br>22XA        | 058                  |                                      |             |                                                 |
| 4.                  | Krátkodobý finančný<br>majetok<br>(251, 253, 256, 257,<br>25X) - /291, 29X/ | 059                  | 4 7 7 4 0 1<br>0                     | 4 7 7 4 0 1 | 7 1 5 3 0 3                                     |
| 5.                  | Obstarávaný<br>krátkodobý finančný<br>majetok<br>(259, 314A) - 291          | 060                  |                                      |             |                                                 |
| C.                  | Časové rozlíšenie<br>súčet (r. 062 až<br>r. 065)                            | 061                  | 3 8 7 3 5<br>0                       | 3 8 7 3 5   | 1 7 8 1 6                                       |
| C.1.                | Náklady budúcich<br>období dlhodobé<br>(381A, 382A)                         | 062                  | 2 9<br>0                             | 2 9         |                                                 |
| 2.                  | Náklady budúcich<br>období krátkodobé<br>(381A, 382A)                       | 063                  | 3 8 7 0 6<br>0                       | 3 8 7 0 6   | 1 7 7 7 5                                       |
| 3.                  | Príjmy budúcich<br>období dlhodobé<br>(385A)                                | 064                  |                                      |             |                                                 |
| 4.                  | Príjmy budúcich<br>období krátkodobé<br>(385A)                              | 065                  |                                      |             | 4 1                                             |

| Ozna-<br>čenie<br>a | STRANA PASÍV<br>b                                            | Číslo<br>riadku<br>c | Bežné účtovné obdobie<br>4 | Bezprostredne predchádzajúce účtovné<br>obdobie<br>5 |
|---------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------------|------------------------------------------------------|
|                     | SPOLU VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY<br>r. 067 + r. 088 + r. 121   | 066                  | 1 0 6 0 3 7 4 1 4          | 8 6 7 5 9 2 7 5                                      |
| A.                  | Vlastné imanie<br>r. 068 + r. 073 + r. 080 + r. 084 + r. 087 | 067                  | 1 4 6 7 4 9 2 2            | 1 7 1 3 6 2 4 7                                      |
| A.I.                | Základné imanie súčet (r. 069 až 072)                        | 068                  | 2 0 5 8 0 2 3              | 2 0 5 8 0 2 3                                        |
| A.I.1.              | Základné imanie (411 alebo +/- 491)                          | 069                  | 2 0 5 8 0 2 3              | 2 0 5 8 0 2 3                                        |



| Ozna-<br>čenie<br>a | STRANA PASÍV<br>b                                                                                                                     | Číslo<br>riadku<br>c | Bežné účtovné obdobie<br>4 | Bezprostredne predchádzajúce účtovné<br>obdobie<br>5 |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------------|------------------------------------------------------|
| 2.                  | Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely<br>(/-/252)                                                                                  | 070                  |                            |                                                      |
| 3.                  | Zmena základného imania +/- 419                                                                                                       | 071                  |                            |                                                      |
| 4.                  | Pohľadávky za upísané vlastné imanie<br>(/-/353)                                                                                      | 072                  |                            |                                                      |
| <b>A.II.</b>        | <b>Kapitálové fondy súčet (r. 074 až 079)</b>                                                                                         | <b>073</b>           | <b>3 1 7 9 8</b>           | <b>3 1 7 9 8</b>                                     |
| A.II.1.             | Emissné ážio (412)                                                                                                                    | 074                  |                            |                                                      |
| 2.                  | Ostatné kapitálové fondy (413)                                                                                                        | 075                  |                            |                                                      |
| 3.                  | Zákonný rezervný fond (Nedeliteľný fond)<br>z kapitálových vkladov (417, 418)                                                         | 076                  | 3 1 7 9 8                  | 3 1 7 9 8                                            |
| 4.                  | Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku<br>a záväzkov (+/- 414)                                                                      | 077                  |                            |                                                      |
| 5.                  | Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastín<br>(+/- 415)                                                                               | 078                  |                            |                                                      |
| 6.                  | Oceňovacie rozdiely z precenenia<br>pri zlúčení, splynutí a rozdelení (+/- 416)                                                       | 079                  |                            |                                                      |
| <b>A.III.</b>       | <b>Fondy zo zisku súčet (r. 081 až r. 083)</b>                                                                                        | <b>080</b>           | <b>4 3 7 8 0 8</b>         | <b>4 3 7 8 0 8</b>                                   |
| A.III.1.            | Zákonný rezervný fond (421)                                                                                                           | 081                  | 4 1 1 6 0 5                | 4 1 1 6 0 5                                          |
| 2.                  | Nedeliteľný fond (422)                                                                                                                | 082                  |                            |                                                      |
| 3.                  | Štatutárne fondy a ostatné fondy<br>(423, 427, 42X)                                                                                   | 083                  | 2 6 2 0 3                  | 2 6 2 0 3                                            |
| <b>A.IV.</b>        | <b>Výsledok hospodárenia minulých rokov<br/>r. 085 + r. 086</b>                                                                       | <b>084</b>           | <b>9 6 3 8 6 6 3</b>       | <b>1 1 0 0 4 2 2 9</b>                               |
| A.IV.1.             | Nerozdelený zisk minulých rokov (428)                                                                                                 | 085                  | 1 2 3 6 2 2 0 0            | 1 3 7 2 7 7 6 6                                      |
| 2.                  | Neuhradená strata minulých rokov (/-/429)                                                                                             | 086                  | - 2 7 2 3 5 3 7            | - 2 7 2 3 5 3 7                                      |
| <b>A.V.</b>         | <b>Výsledok hospodárenia za účtovné<br/>obdobie po zdanení +/- r. 001 - (r. 068<br/>+ r. 073 + r. 080 + r. 084 + r. 088 + r. 121)</b> | <b>087</b>           | <b>2 5 0 8 6 3 0</b>       | <b>3 6 0 4 3 8 9</b>                                 |
| <b>B.</b>           | <b>Záväzky<br/>r. 89 + r. 94 + r. 106 + r. 117 + r. 118</b>                                                                           | <b>088</b>           | <b>9 1 3 5 0 1 5 1</b>     | <b>6 9 5 8 5 9 8 9</b>                               |
| <b>B.I.</b>         | <b>Rezervy súčet (r. 090 až r. 093)</b>                                                                                               | <b>089</b>           | <b>1 2 4 2 4 0 4</b>       | <b>1 4 4 7 0 0 5</b>                                 |
| B.I.1.              | Rezervy zákonné dlhodobé (451A)                                                                                                       | 090                  |                            |                                                      |
| 2.                  | Rezervy zákonné krátkodobé<br>(323A, 451A)                                                                                            | 091                  | 6 4 3 0 0 4                | 8 7 0 6 3 1                                          |
| 3.                  | Ostatné dlhodobé rezervy (459A, 45XA)                                                                                                 | 092                  | 8 3 5 8 5                  | 6 6 1 8 9                                            |
| 4.                  | Ostatné krátkodobé rezervy<br>(323A, 32X, 459A, 45XA)                                                                                 | 093                  | 5 1 5 8 1 5                | 5 1 0 1 8 5                                          |
| <b>B.II.</b>        | <b>Dlhodobé záväzky<br/>súčet (r. 095 až r. 105)</b>                                                                                  | <b>094</b>           | <b>7 0 0 3 0 6 7 9</b>     | <b>1 5 4 2 5 5 2 7</b>                               |
| B.II.1.             | Dlhodobé záväzky z obchodného styku<br>(321A, 479A)                                                                                   | 095                  | 1 2 6 3 0                  | 1 2 6 3 0                                            |
| 2.                  | Čistá hodnota zákazky (316A)                                                                                                          | 096                  |                            |                                                      |
| 3.                  | Dlhodobé nevyfakturované dodávky (476A)                                                                                               | 097                  |                            |                                                      |



| Ozna-<br>čenie<br>a | STRANA PASÍV<br>b                                                                     | Číslo<br>riadku<br>c | Bežné účtovné obdobie<br>4 | Bezprostredne predchádzajúce účtovné<br>obdobie<br>5 |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------------|------------------------------------------------------|
| 4.                  | Dlhodobé záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (471A) | 098                  | 6 8 7 8 5 0 0 0            | 1 4 1 0 5 0 0 0                                      |
| 5.                  | Ostatné dlhodobé záväzky v rámci konsolidovaného celku (471A)                         | 099                  |                            |                                                      |
| 6.                  | Dlhodobé prijaté preddavky (475A)                                                     | 100                  |                            |                                                      |
| 7.                  | Dlhodobé zmenky na úhradu (478A)                                                      | 101                  |                            |                                                      |
| 8.                  | Vydané dlhopisy (473A/-/255A)                                                         | 102                  |                            |                                                      |
| 9.                  | Záväzky zo sociálneho fondu (472)                                                     | 103                  | 1 0 5 2 9                  | 7 4 2 6                                              |
| 10.                 | Ostatné dlhodobé záväzky (474A, 479A, 47XA, 372A, 373A, 377A)                         | 104                  | 1 4 6 7 8                  | 1 9 9 4 2                                            |
| 11.                 | Odložený daňový záväzok (481A)                                                        | 105                  | 1 2 0 7 8 4 2              | 1 2 8 0 5 2 9                                        |
| B.III.              | Krátkodobé záväzky súčet (r. 107 až r. 116)                                           | 106                  | 2 0 0 7 7 0 6 8            | 5 2 7 1 3 4 5 7                                      |
| B.III.1.            | Záväzky z obchodného styku (321, 322, 324, 325, 32X, 475A, 478A, 479A, 47XA)          | 107                  | 8 0 5 6 0 6 6              | 5 8 2 0 2 9 5                                        |
| 2.                  | Čistá hodnota zákazky (318A)                                                          | 108                  |                            |                                                      |
| 3.                  | Nevyfakturované dodávky (326, 476A)                                                   | 109                  | 4 2 8 8 7 5                | 1 8 1 4 6                                            |
| 4.                  | Záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (361A, 471A)    | 110                  | 1 0 7 2 1 6 5 3            | 4 5 7 4 5 0 0 0                                      |
| 5.                  | Ostatné záväzky v rámci konsolidovaného celku (361A, 36XA, 471A, 47XA)                | 111                  |                            |                                                      |
| 6.                  | Záväzky voči spoločníkom a združeniu (364, 365, 366, 367, 368, 398A, 478A, 479A)      | 112                  |                            |                                                      |
| 7.                  | Záväzky voči zamestnancom (331, 333, 33X, 479A)                                       | 113                  | 2 7 5 4 3 0                | 2 7 9 0 5 0                                          |
| 8.                  | Záväzky zo sociálneho poistenia (336, 479A)                                           | 114                  | 1 6 4 7 6 3                | 1 3 8 0 9 1                                          |
| 9.                  | Daňové záväzky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347, 34X)                          | 115                  | 6 7 8 4 0                  | 4 1 2 3 0 9                                          |
| 10.                 | Ostatné záväzky (372A, 373A, 377A, 379A, 474A, 479A, 47X)                             | 116                  | 3 6 2 4 4 1                | 3 0 0 5 6 6                                          |
| B.IV.               | Krátkodobé finančné výpomoci (241, 249, 24X, 473A, I-/255A)                           | 117                  |                            |                                                      |
| B.V.                | Bankové úvery r. 119 + r. 120                                                         | 118                  |                            |                                                      |
| B.V.1.              | Bankové úvery dlhodobé (481A, 46XA)                                                   | 119                  |                            |                                                      |
| 2.                  | Bežné bankové úvery (221A, 231, 232, 23X, 461A, 46XA)                                 | 120                  |                            |                                                      |
| C.                  | Časové rozlíšenie súčet (r. 122 až r. 125)                                            | 121                  | 1 2 3 4 1                  | 3 7 0 3 9                                            |
| C.1.                | Výdavky budúcich období dlhodobé (383A)                                               | 122                  |                            |                                                      |
| 2.                  | Výdavky budúcich období krátkodobé (383A)                                             | 123                  |                            | 8                                                    |
| 3.                  | Výnosy budúcich období dlhodobé (384A)                                                | 124                  |                            | 2 2 3 8                                              |
| 4.                  | Výnosy budúcich období krátkodobé (384A)                                              | 125                  | 1 2 3 4 1                  | 3 4 7 9 3                                            |

# VÝKAZ ZISKOV A STRÁT



k 3 1 . 1 2 . 2 0 1 3 (v celých eurách)

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píšú zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne.  
Údaje sa vyplňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.

Á Ā B Ć Đ É F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ú V X Ý Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

|                                                          |                                                   |                                                                       |                                                                                        |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Daňové identifikačné číslo<br><b>2 0 2 0 3 4 1 0 9 2</b> | Účtovná závierka<br><b>X</b> riadna<br>mimoriadna | Účtovná závierka<br><b>X</b> zostavená<br>schválená<br>(vyznačí sa x) | Mesiac Rok<br>od <b>0 1 2 0 1 3</b><br>do <b>1 2 2 0 1 3</b>                           |
| IČO<br><b>3 5 7 0 2 2 5 7</b>                            |                                                   |                                                                       | Za obdobie                                                                             |
| SK NACE<br><b>3 5 . 3 0 . 0</b>                          |                                                   |                                                                       | Bezprostredne predchádzajúce obdobie<br>od <b>0 1 2 0 1 2</b><br>do <b>1 2 2 0 1 2</b> |

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

**D a l k i a a . s .**

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

**E I N S T E I N O V A**

Číslo

**2 5**

PSČ

Obec

**8 5 1 0 1 B R A T I S L A V A**

Číslo telefónu

Číslo faxu

**0 2 / 6 8 2 0 7 2 0 2 0 /**

E-mailová adresa

**V I O L A . S Z E K E R E S O V A @ D A L K I A . S K**

|                                              |                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zostavený dňa:<br><b>2 4 . 0 6 . 2 0 1 4</b> | Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:<br> | Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky:<br> | Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou:<br> |
| Schválený dňa:<br><b>. . 2 0</b>             |                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                          |

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu



| Označenie<br>a | Text<br>b                                                                                                                      | Číslo riadku<br>c | Skutočnosť                 |                                                   |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------------------|---------------------------------------------------|
|                |                                                                                                                                |                   | bežné účtovné obdobie<br>1 | bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie<br>2 |
| I.             | Tržby z predaja tovaru (604, 607)                                                                                              | 01                |                            |                                                   |
| A.             | Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru (504, 505A, 507)                                                             | 02                |                            |                                                   |
| +              | Obchodná marža r. 01 - r. 02                                                                                                   | 03                |                            |                                                   |
| II.            | Výroba r. 05 + r. 06 + r. 07                                                                                                   | 04                | 4 9 6 2 3 2 3 2            | 4 7 4 2 0 5 1 6                                   |
| II.1.          | Tržby z predaja vlastných výrobkov a služieb (601, 602, 606)                                                                   | 05                | 4 9 6 2 3 2 3 2            | 4 7 4 2 0 5 1 6                                   |
| 2.             | Zmeny stavu vnútroorganizačných zásob (+/- účtová skupina 61)                                                                  | 06                |                            |                                                   |
| 3.             | Aktivácia (účtová skupina 62)                                                                                                  | 07                |                            |                                                   |
| B.             | Výrobná spotreba r. 09 + r. 10                                                                                                 | 08                | 4 0 0 4 3 5 9 0            | 3 6 8 0 6 4 2 0                                   |
| B.1.           | Spotreba materiálu, energie a ostatných neskkladovateľných dodávok (501, 502, 503, 505A)                                       | 09                | 2 8 4 6 7 4 0 8            | 2 6 6 9 9 3 3 6                                   |
| 2.             | Služby (účtová skupina 51)                                                                                                     | 10                | 1 1 5 7 6 1 8 2            | 1 0 1 0 7 0 8 4                                   |
| +              | Pridaná hodnota r. 03 + r. 04 - r. 08                                                                                          | 11                | 9 5 7 9 6 4 2              | 1 0 6 1 4 0 9 6                                   |
| C.             | Osobné náklady súčet (r. 13 až 16)                                                                                             | 12                | 5 9 6 4 6 2 9              | 5 7 9 2 1 7 8                                     |
| C.1.           | Mzdové náklady (521, 522)                                                                                                      | 13                | 4 2 4 5 2 0 9              | 4 2 0 3 7 7 7                                     |
| 2.             | Odmeny členom orgánov spoločnosti a družstva (523)                                                                             | 14                |                            |                                                   |
| 3.             | Náklady na sociálne poistenie (524, 525, 526)                                                                                  | 15                | 1 4 4 4 6 4 2              | 1 3 0 5 9 8 1                                     |
| 4.             | Sociálne náklady (527, 528)                                                                                                    | 16                | 2 7 4 7 7 8                | 2 8 2 4 2 0                                       |
| D.             | Dane a poplatky (účtová skupina 53)                                                                                            | 17                | 1 3 5 4 6 8                | 4 6 7 0 5                                         |
| E.             | Odpisy a opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku (551, 553)                              | 18                | 1 4 8 3 0 7 5              | 1 3 8 9 0 9 6                                     |
| III.           | Tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu (641, 642)                                                                      | 19                | 5 4 3 4                    | 4 5 3 1 3 0                                       |
| F.             | Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu (541, 542)                                                  | 20                | 1 6 3 5                    | 2 6 7 7 5 4                                       |
| G.             | Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k pohľadávkam (+/-547)                                                                  | 21                | - 3 5 2 4 9                | 2 1 2 5 5                                         |
| IV.            | Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti (644, 645, 646, 648, 655, 657)                                                          | 22                | 5 6 7 5 1 8                | 1 1 1 0 0 8 1                                     |
| H.             | Ostatné náklady na hospodársku činnosť (543, 544, 545, 546, 548, 549, 555, 557)                                                | 23                | 5 4 3 5 0 8                | 6 8 2 6 4 3                                       |
| V.             | Prevod výnosov z hospodárskej činnosti (-)(697)                                                                                | 24                |                            |                                                   |
| I.             | Prevod nákladov na hospodársku činnosť (-)(597)                                                                                | 25                |                            |                                                   |
| *              | Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti r.11 - r.12 - r.17 - r.18 + r.19 - r.20 - r.21 + r.22 + r.23 + (-r.24) - (-r.25) | 26                | 2 0 5 9 5 2 8              | 3 9 7 7 6 7 6                                     |
| VI.            | Tržby z predaja cenných papierov a podielov (681)                                                                              | 27                | 1 3 2 0 0                  | 3 4 6 5 3 7                                       |





| Označenie<br>a | Text<br>b                                                                                                                                                                               | Číslo<br>riadku<br>c | Skutočnosť                 |                                                      |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------------|------------------------------------------------------|
|                |                                                                                                                                                                                         |                      | bežné účtovné obdobie<br>1 | bezprostredne predchádzajúce účtovné<br>obdobie<br>2 |
| J.             | Predané cenné papiere a podiele (561)                                                                                                                                                   | 28                   | 2 7 1 2 0                  | 4 1 6 8 5 0                                          |
| VII.           | Výnosy z dlhodobého finančného majetku<br>r. 30 + r. 31 + r. 32                                                                                                                         | 29                   | 1 2 6 9 6 5 4              | 9 3 0 7 5 0                                          |
| VII.1.         | Výnosy z cenných papierov a podielov<br>v dcérskej účtovnej jednotke a v spoločnosti<br>s podstatným vplyvom (665A)                                                                     | 30                   | 1 2 6 9 6 5 4              | 9 3 0 7 5 0                                          |
| 2.             | Výnosy z ostatných dlhodobých cenných<br>papierov a podielov (665A)                                                                                                                     | 31                   |                            |                                                      |
| 3.             | Výnosy z ostatného dlhodobého<br>finančného majetku (665A)                                                                                                                              | 32                   |                            |                                                      |
| VIII.          | Výnosy z krátkodobého finančného<br>majetku (666)                                                                                                                                       | 33                   |                            |                                                      |
| K.             | Náklady na krátkodobý finančný majetok<br>(566)                                                                                                                                         | 34                   |                            |                                                      |
| IX.            | Výnosy z precenenia cenných papierov a<br>výnosy z derivátových operácií (664, 667)                                                                                                     | 35                   |                            |                                                      |
| L.             | Náklady na precenenie cenných papierov a<br>náklady na derivátové operácie (564, 567)                                                                                                   | 36                   |                            |                                                      |
| M.             | Tvorba a zúčtovanie opravných položiek<br>k finančnému majetku +/- 565                                                                                                                  | 37                   |                            |                                                      |
| X.             | Výnosové úroky (662)                                                                                                                                                                    | 38                   | 8 7 0 0 5 0                | 5 5 0 7 9 7                                          |
| N.             | Nákladové úroky (562)                                                                                                                                                                   | 39                   | 1 0 3 7 0 0 9              | 8 8 7 6 0 4                                          |
| XI.            | Kurzové zisky (663)                                                                                                                                                                     | 40                   | 1                          | 5                                                    |
| O.             | Kurzové straty (563)                                                                                                                                                                    | 41                   | 4                          | 7 9 7                                                |
| XII.           | Ostatné výnosy z finančnej činnosti (668)                                                                                                                                               | 42                   |                            |                                                      |
| P.             | Ostatné náklady na finančnú činnosť<br>(568, 569)                                                                                                                                       | 43                   | 2 4 4 3 8 5                | 1 9 1 6 5 2                                          |
| XIII.          | Prevod finančných výnosov (-) (698)                                                                                                                                                     | 44                   |                            |                                                      |
| R.             | Prevod finančných nákladov (-) (598)                                                                                                                                                    | 45                   |                            |                                                      |
| *              | Výsledok hospodárenia z finančnej<br>činnosti r. 27 - r. 28 + r. 29 + r. 33 - r. 34<br>+ r. 35 - r. 36 - r. 37 + r. 38 - r. 39 + r. 40<br>- r. 41 + r. 42 - r. 43 + (-r. 44) - (-r. 45) | 46                   | 8 4 4 3 8 7                | 3 3 1 1 8 6                                          |
| **             | Výsledok hospodárenia z bežnej<br>činnosti pred zdanením r. 26 + r. 46                                                                                                                  | 47                   | 2 9 0 3 9 1 5              | 4 3 0 8 8 6 2                                        |
| S.             | Daň z príjmov z bežnej činnosti<br>r. 49 + r. 50                                                                                                                                        | 48                   | 3 9 5 2 8 5                | 7 0 4 4 7 3                                          |
| S.1.           | - splatná (591, 595)                                                                                                                                                                    | 49                   | 4 1 0 6 8 3                | 6 5 5 1 9 4                                          |
| 2.             | - odložená (+/- 592)                                                                                                                                                                    | 50                   | - 1 5 3 9 8                | 4 9 2 7 9                                            |
| **             | Výsledok hospodárenia z bežnej<br>činnosti po zdanení r. 47 - r. 48                                                                                                                     | 51                   | 2 5 0 8 6 3 0              | 3 6 0 4 3 8 9                                        |
| XIV.           | Mimoriadne výnosy (účtová skupina 68)                                                                                                                                                   | 52                   |                            |                                                      |
| T.             | Mimoriadne náklady (účtová skupina 58)                                                                                                                                                  | 53                   |                            |                                                      |
| *              | Výsledok hospodárenia z mimoriadnej<br>činnosti pred zdanením r. 52 - r. 53                                                                                                             | 54                   |                            |                                                      |



| Ozna-<br>čenie<br>a | Text<br>b                                                                               | Číslo<br>riadku<br>c | Skutočnosť                 |                                                      |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------------|------------------------------------------------------|
|                     |                                                                                         |                      | bežné účtovné obdobie<br>1 | bezprostredne predchádzajúce účtovné<br>obdobie<br>2 |
| U.                  | Daň z príjmov z mimoriadnej činnosti<br>r. 56 + r. 57                                   | 55                   |                            |                                                      |
| U.1.                | - splatná (593)                                                                         | 56                   |                            |                                                      |
| 2.                  | - odložená (+/- 594)                                                                    | 57                   |                            |                                                      |
| *                   | Výsledok hospodárenia z mimoriadnej<br>činnosti po zdanení r. 54 - r. 55                | 58                   |                            |                                                      |
| ***                 | Výsledok hospodárenia za účtovné<br>obdobie pred zdanením (+/-) [r. 47 + r. 54]         | 59                   | 2 9 0 3 9 1 5              | 4 3 0 8 8 6 2                                        |
| V.                  | Prevod podielov na výsledku hospodárenia<br>spoločníkom (+/- 598)                       | 60                   |                            |                                                      |
| ***                 | Výsledok hospodárenia za účtovné<br>obdobie po zdanení<br>(+/-) [r. 51 + r. 58 - r. 60] | 61                   | 2 5 0 8 6 3 0              | 3 6 0 4 3 8 9                                        |

Dalkia a.s.

Poznámky účtovnej závierky  
k 31. decembru 2013

Poznámky Úč POD 3 - 04

DIČ 2 0 2 0 3 4 1 0 9 2

Poznámky Úč POD 3 - 04

**Poznámky  
individuálnej účtovnej závierky  
zostavenej k 31. decembru 2013**

v ☐ - eurocentoch

☒ - celých eurách

Za obdobie od

mesiac  
0 1

rok  
2 0 1 3

do

mesiac  
1 2

rok  
2 0 1 3

Bezprostredne predchádzajúce obdobie od

0 1

2 0 1 2

do

1 2

2 0 1 2

Dátum vzniku účtovnej jednotky

0 6 1 1 1 9 9 6

Účtovná závierka

\*)

☒ - riadna  
☐ - mimoriadna  
☐ - priebežná

Účtovná závierka

\*)

☒ - zostavená  
☐ - schválená

IČO

3 5 7 0 2 2 5 7

DIČ

2 0 2 0 3 4 1 0 9 2

Kód SK NACE

3 5 3 0 0

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

D a l k i a a. s.

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

E i n s t e i n o v a

Číslo

2 5

PSČ

8 5 1 0 1

Názov obce

B r a t i s l a v a

Číslo telefónu

0 2 / 6 8 2 0 7 2 0 2

Číslo faxu

0 /

E-mailová adresa

v i o l a . s z e k e r c s o v a @ d a l k i a . s k

|                              |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                                                             |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zostavené dňa:<br>24.06.2014 | Podpisový záznam osoby<br>zodpovednej za vedenie<br>účtovníctva:                    | Podpisový záznam osoby<br>zodpovednej za zostavenie<br>účtovnej závierky:           | Podpisový záznam člena<br>štatutárneho orgánu účtovnej<br>jednotky alebo fyzickej<br>osoby, ktorá je účtovnou<br>jednotkou: |
| Schválené dňa:               |  |  |                                         |

Poznámky ÚČ POD 3 - 04

DIČ 2 0 2 0 3 4 1 0 9 2

**A. INFORMÁCIE O ÚČTOVNEJ JEDNOTKE****1. Založenie spoločnosti:**

Spoločnosť Dalkia a.s. (ďalej len Spoločnosť), bola založená 30. októbra 1996 a do obchodného registra bola zapísaná 6. novembra 1996 (Obchodný register Okresného súdu Bratislava I v Bratislave, oddiel Sa, vložka 1188/B).

**2. Hlavnými činnosťami Spoločnosti sú:**

- riadenie, výroba a rozvod tepla a teplej a studenej vody,
- montáž a opravy meracej a regulačnej techniky,
- výroba, inštalácia a opravy ústredného vykurovania a vetrania,
- organizačné a ekonomické poradenstvo,
- poradenská činnosť v investičnej výstavbe,
- sprostredkovateľské činnosti v oblasti služieb,
- organizačné a ekonomické poradenstvo,
- poradenská činnosť v oblasti energetiky a úspor energie,
- činnosť účtovných poradcov.

**3. Počet zamestnancov**

Údaje o počte zamestnancov za bežné účtovné obdobie a bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie sú uvedené v nasledujúcom prehľade:

|                                                                             | 2013 | 2012 |
|-----------------------------------------------------------------------------|------|------|
| Priemerný prepočítaný počet zamestnancov                                    | 223  | 230  |
| Stav zamestnancov ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, z toho: | 225  | 224  |
| počet vedúcich zamestnancov                                                 | 50   | 48   |

**4. Údaje o neobmedzenom ručení**

Spoločnosť nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v iných spoločnostiach podľa § 56 ods. 5 Obchodného zákonníka.

**5. Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky**

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2013 je zostavená ako riadna účtovná závierka podľa § 17 ods. 6 zákona NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve, za účtovné obdobie od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013.

**6. Dátum schválenia účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie**

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2012, za predchádzajúce účtovné obdobie, bola schválená akcionárom Spoločnosti dňa 26. júna 2013.

**7. Zverejnenie účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie**

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2012 spolu s výročnou správou a správou audítora o overení účtovnej závierky k 31. decembru 2012 bola uložená do zbierky listín obchodného registra dátumom prevzatia súdom dňa 12. júla 2013. Súvaha a výkaz ziskov a strát za predchádzajúce účtovné obdobie boli zverejnené v obchodnom vestníku číslo 130/2013 vydanom dňa 9. júla 2013 pod Z002769.

**8. Schválenie audítora**

Valné zhromaždenie 28. apríla 2009 schválilo KPMG Slovensko spol. s r.o. ako audítora na overenie účtovnej závierky za účtovné obdobie od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013.

**B. INFORMÁCIE O ORGÁNOCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY**

Predstavenstvo: Vincent Jean Pierre Barbier - predseda  
Ing. Silvia Stránska – člen  
Miroslav Kot – člen

Dozorná rada: Jean Michel Mazalerat - predseda  
Isabelle Picard – člen  
Andrea Semjen – člen

Poznámky Úč POD 3 - 04

DIČ 2 0 2 0 3 4 1 0 9 2

Konanie menom spoločnosti:

Písomnosti zakladajúce práva a povinnosti spoločnosti podpisuje predseda predstavenstva samostatne alebo dvaja členovia predstavenstva spoločne.

**C. INFORMÁCIE O AKCIONÁROCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY**

Štruktúra akcionárov Spoločnosti k 31. decembru 2013 je takáto:

| Spoločník, akcionár  | Výška podielu na základnom imaní |     | Podiel na hlasovacích právach | Iný podiel na ostatných položkách VI ako na ZI |
|----------------------|----------------------------------|-----|-------------------------------|------------------------------------------------|
|                      | absolútne                        | v % | v %                           | v %                                            |
| a                    | b                                | c   | d                             | e                                              |
| DALKIA INTERNATIONAL |                                  |     |                               |                                                |
| Société Anonyme      | 2 058 023                        | 100 | 100                           | -                                              |
| Spolu                | 2 058 023                        | 100 | 100                           | -                                              |

**D. INFORMÁCIE O KONSOLIDOVANOM CELKU**

Spoločnosť sa zahŕňa do konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti DALKIA INTERNATIONAL Société Anonyme, 37, avenue du Maréchal de Latire de Tassigny, BP 38, 59350 Saint-André vo Francúzsko a táto sa zahŕňa do konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti Veolia Environnement. Konsolidovanú účtovnú závierku Spoločnosti zostavuje spoločnosť DALKIA INTERNATIONAL Société Anonyme. Táto konsolidovaná účtovná závierka je možné dostať priamo v sídle uvedenej spoločnosti.

Spoločnosť vlastní podiely v sedemnástich dcérskych spoločnostiach (viď poznámku v bode F2). Nakoľko konsolidovaná závierka za celú skupinu je zostavená podľa práva Európskej únie a táto konsolidovaná účtovná závierka je overená audítorom, Spoločnosť aplikovala výnimku z povinnosti zostaviť konsolidovanú účtovnú závierku a konsolidovanú výročnú správu v súlade s §22 ods. 8 zákona o účtovníctve.

**E. INFORMÁCIE O ÚČTOVNÝCH ZÁSADÁCH A ÚČTOVNÝCH METÓDACH****(a) Východiská pre zostavenie účtovnej závierky**

Účtovná závierka bola zostavená za predpokladu nepretržitého trvania Spoločnosti (going concern).

Účtovné metódy a všeobecné účtovné zásady boli účtovnou jednotkou konzistentne aplikované.

V účtovnom období 2013 Spoločnosť nevykonala žiadne opravy významných chýb minulých účtovných období.

**(b) Dlhodobý nehmotný a dlhodobý hmotný majetok**

Dlhodobý majetok nakupovaný sa oceňuje obstarávacou cenou, ktorá zahŕňa cenu, za ktorú bol majetok obstaraný a náklady súvisiace s obstaraním (clo, prepravu, montáž, poisťné a pod.). Súčasťou nákladov súvisiacich s obstaraním dlhodobého majetku nie sú úroky a kurzové rozdiely.

Súčasťou obstarávacej ceny dlhodobého nehmotného majetku nie sú od 1. júla 2010 úroky z cudzích zdrojov, ktoré vznikli do momentu zaradenia dlhodobého nehmotného majetku do používania.

Účtovné odpisy dlhodobého nehmotného majetku sú stanovené vychádzajúc z predpokladanej doby, počas ktorej bude tento majetok prinášať ekonomické úžitky. Odpisovať sa začína prvým dňom mesiaca nasledujúceho po uvedení dlhodobého majetku do používania. Drobný dlhodobý nehmotný majetok, ktorého obstarávacia cena (resp. vlastné náklady) je 2 400 EUR, a nižšia, sa odpisuje jednorazovo pri uvedení do používania a sleduje sa v podsúvahovej evidencii. Predpokladaná doba používania, metóda odpisovania a odpisová sadzba sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Poznámky Úč POD 3 - 04

DIČ 2 0 2 0 3 4 1 0 9 2

|                  | Predpokladaná<br>doba používania | Metóda<br>odpisovania | Ročná odpisová<br>sadzba v %         |
|------------------|----------------------------------|-----------------------|--------------------------------------|
| Softvér          | 4                                | rovnomerná            | 25%                                  |
| Nehmotný majetok | 3 až 6                           | zrýchlená             | 1.rok 60%, ďalšie<br>roky rovnomerne |

Odpisy dlhodobého hmotného majetku sú stanovené vychádzajúc z predpokladanej doby, počas ktorej bude tento majetok prinášať ekonomické úžitky. Odpisovať sa začína prvým dňom mesiaca nasledujúceho po uvedení dlhodobého majetku do používania. V roku odpisovania dlhodobého hmotného majetku sa uplatní len pomerná časť z ročného daňového odpisu v závislosti od dátumu zaradenia do užívania. Drobný dlhodobý hmotný majetok, ktorého obstarávací cena (resp. vlastné náklady) je 1 700 EUR, a nižšia, sa odpisuje jednorazovo pri uvedení do používania a sleduje sa v podsúvahovej evidencii. Poznanky sa neodpisujú. Predpokladaná doba používania, metóda odpisovania a odpisová sadzba sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

|                                | Predpokladaná<br>doba používania v<br>rokoch | Metóda<br>odpisovania   | Ročná odpisová<br>sadzba v % alebo koeficient<br>pre zrýchlené odpisovanie |
|--------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Stavby                         | 20 až 39                                     | rovnomerná<br>zrýchlená | 5%                                                                         |
| Stroje, prístroje a zariadenia | 4 až 12                                      | rovnomerná              | 8,34% - 25%                                                                |
| Dopravné prostriedky           | 4                                            | rovnomerná              | 25%                                                                        |

\* v prvom roku môže byť v niektorých prípadoch sadzba odlišná

- (e) **Cenné papiere a podiely**  
Podiely sa oceňujú obstarávacími cenami, vrátane nákladov súvisiacich s obstaraním. Od obstarávacej ceny je odpočítané zníženie hodnoty podielov.
- (d) **Zásoby**  
Nakupované zásoby sa oceňujú obstarávacou cenou, ktorá zahŕňa cenu zásob a náklady súvisiace s obstaraním (clo, prepravu, poistné, provízie, skonto a pod.). Úroky z cudzích zdrojov nie sú súčasťou obstarávacej ceny. Zásoby rovnakého druhu sa oceňujú metódou FIFO (prvá cena na ocenenie prírastku zásob sa použije ako prvá cena na ocenenie úbytku zásob).  
Zníženie hodnoty zásob sa upravuje vytvorením opravnej položky.
- (e) **Pohľadávky**  
Pohľadávky pri ich vzniku sa oceňujú ich menovitou hodnotou. Toto ocenenie sa znižuje o pochybné a nevymožiteľné pohľadávky.
- (f) **Peňažné prostriedky a ceniny**  
Peňažné prostriedky a ceniny sa oceňujú ich menovitou hodnotou. Zníženie ich hodnoty sa vyjadruje opravnou položkou.
- (g) **Náklady budúcich období a príjmy budúcich období**  
Náklady budúcich období a príjmy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.
- (h) **Rezervy**  
Rezervy sú záväzky s neurčitým časovým vymedzením alebo výškou; tvoria sa na krytie známych rizík alebo strát z podnikania. Oceňujú sa v očakávanej výške záväzku.
- (i) **Záväzky**  
Záväzky pri ich vzniku sa oceňujú menovitou hodnotou. Záväzky pri ich prevzatí sa oceňujú obstarávacou cenou. Ak sa pri inventarizácii zistí, že suma záväzkov je iná ako ich výška v účtovníctve, uvedú sa záväzky v účtovníctve a v účtovnej závierke v tomto zistenom ocenení.
- (j) **Odložené dane**  
Odložené dane (odložená daňová pohľadávka a odložený daňový záväzok) sa vzťahujú na:  
a) dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou majetku a účtovnou hodnotou záväzkov vykázanou v súvahe a ich daňovou základňou,  
b) možnosť umorovať daňovú stratu v budúcnosti, ktorou sa rozumie možnosť odpočítať daňovú stratu od základu dane v budúcnosti,

Poznámky Úč POD 3 - 04

DIČ 2 0 2 0 3 4 1 0 9 2

c) možnosť previesť nevyužitú daňovú odpočty a iné daňové nároky do budúcich období.

**(k) Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období**

Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

**(l) Emisné kvóty**

Bezodplatne pripísaný proporčný podiel emisných kvót v ocenení reprodukčnou obstarávacou cenou sa účtuje v prospech výnosov budúcich období.

Zúčtovanie výnosov budúcich období sa uskutočňuje v časovej a vecnej súvislosti s použitím bezodplatne pripísaných emisných kvót z dôvodu ich predaja alebo tvorby rezervy alebo splnenia povinnosti odovzdania emisných kvót.

Nakúpené emisné kvóty sa oceňujú obstarávacou cenou.

**(m) Prenájom (lízíng)**

Operatívny prenájom. Majetok prenajatý na základe operatívneho prenájmu vykazuje ako svoj majetok jeho vlastník, nie nájomca.

Finančný prenájom (s kúpnu opciou; bez kúpnej opcie je považovaný za operatívny prenájom). Majetok prenajatý na základe zmluvy uzatvorenej do 31. decembra 2003 vykazuje ako svoj majetok jeho vlastník, nie nájomca. Majetok prenajatý na základe zmluvy uzatvorenej 1. januára 2004 a neskôr vykazuje ako svoj majetok jeho nájomca, nie vlastník.

**(n) Cudzía miena**

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene sa ku dňu uskutočnenia účtovného prípadu prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu.

Na ocenenie prírastku cudzej meny nakúpenej za euro sa použije kurz, za ktorý bola táto cudzia miena nakúpená.

Na úbytok rovnakej cudzej meny v hotovosti alebo z devízového účtu sa na prepočet cudzej meny na eurá použije referenčný výmenný kurz určený a vyhlásený Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu.

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene (okrem prijatých a poskytnutých preddavkov) sa ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, a účtujú sa s vplyvom na výsledok hospodárenia.

Prijaté a poskytnuté preddavky v cudzej mene prostredníctvom účtu vedeného v tejto cudzej mene sa prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu. Ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, sa už neprepočítavajú.

Prijaté a poskytnuté preddavky v cudzej mene na účet zriadený v eurách a z účtu zriadeného v eurách sa prepočítavajú na menu euro kurzom, za ktorý boli tieto hodnoty nakúpené alebo predané.

**(o) Výnosy**

Tržby za vlastné výkony a tovar neobsahujú daň z pridanej hodnoty. Sú tiež znížené o zľavy a zrážky (rabaty, bonusy, skontá, dobropisy a pod.) bez ohľadu na to, či zákazník mal vopred na zľavu nárok, alebo či ide o dodatočne uznanú zľavu.

Spoločnosť účtuje výnos z predaja tepla na ústredné kúrenie a tepla na výrobu teplej úžitkovej vody v posledný deň mesiaca na základe odpisov z meracích prístrojov za daný mesiac. Konečné ročné zúčtovanie s odberateľmi sa účtuje na základe skutočností do roku, s ktorým vecne a časovo súvisia. Skutočná ročná spotreba sa odberateľom vyfakturuje v nasledujúcom roku. Ostatné výnosy sa účtujú v deň dodania služby.

Poznámky Úč POD 3 - 04

DIČ 2 0 2 0 3 4 1 0 9 2

**F. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA STRANE AKTÍV SÚVAHY****1. Dlhodobý nehmotný majetok a dlhodobý hmotný majetok**

Prehľad o pohybe dlhodobého nehmotného a dlhodobého hmotného majetku od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013 a za porovnateľné obdobie od 1. januára 2012 do 31. decembra 2012 je uvedený v tabuľkách na stranách 10 až 13.

Dlhodobý hmotný majetok je poistený od 1. novembra 2012 pre prípad škôd spôsobených krádežou, vlámaním, lúpežou a vandalizmom až do výšky 100 000 EUR (2012: 100 000 EUR). Súbor hmotného majetku je od 25. októbra 2013 v zmysle dodatku č. 6 k poisťovej zmluve č. 411 010 588 poistený pre všetky poistné nebezpečenstvá do výšky 72 247 782 EUR (2012: 70 217 496 EUR) a nehmotný majetok do výšky 37 596 445 EUR (2012: 37 348 181 EUR). Spoločnosť má tiež uzatvorené havarijné poistenie na všetky motorové vozidlá.

**2. Dlhodobý finančný majetok**

Prehľad o pohybe dlhodobého finančného majetku od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013 a za porovnateľné obdobie od 1. januára 2012 do 31. decembra 2012 je uvedený v tabuľke na stranách 14 a 15.

Výška vlastného imania k 31. decembru 2013 a výsledku hospodárenia za účtovné obdobie 2013 podnikov je uvedená v nasledujúcom prehľade:



Poznámky Úč POD 3 - 04

DIČ 2 0 2 0 3 4 1 0 9 2

Bežné účtovné obdobie (rok 2013)

| Obchodné meno a sídlo spoločnosti, v ktorej má účtovná jednotka umiestnený dlhodobý finančný majetok | Podiel účtovnej jednotky na ZI v % | Podiel účtovnej jednotky na hlas. právach v % | Hodnota vlastného imania účtovnej jednotky, v ktorej má účtovná jednotka umiestnený dlhodobý finančný majetok | Výsledok hospodárenia účtovnej jednotky, v ktorej má účtovná jednotka umiestnený dlhodobý finančný majetok | Účtovná hodnota dlhodobého finančného majetku |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| a                                                                                                    | b                                  | c                                             | d                                                                                                             | e                                                                                                          | f                                             |
| <b>a) Deťrske účtovné jednotky</b>                                                                   |                                    |                                               |                                                                                                               |                                                                                                            |                                               |
| Dalkia Poprad a.s.                                                                                   | 75                                 | 75                                            | 1 609 603                                                                                                     | 481 276                                                                                                    | 49 791                                        |
| Dalkia Senec a.s.                                                                                    | 80                                 | 80                                            | 613 110                                                                                                       | 137 155                                                                                                    | 29 211                                        |
| Dalkia Kráľovský Chlmec, spol. s r.o.                                                                | 80                                 | 80                                            | 129 676                                                                                                       | 16 829                                                                                                     | 27 883                                        |
| Dalkia Vráble a.s.                                                                                   | 80                                 | 80                                            | 375 582                                                                                                       | 78 071                                                                                                     | 29 211                                        |
| Dalkia Brezno, a.s.                                                                                  | 75                                 | 75                                            | 547 987                                                                                                       | 201 283                                                                                                    | 27 385                                        |
| Dalkia Podunajské Biskupice s.r.o.                                                                   | 100                                | 100                                           | 567 967                                                                                                       | 116 458                                                                                                    | 2 761 857                                     |
| Dalkia Lučenec a.s.                                                                                  | 65                                 | 65                                            | 4 278 448                                                                                                     | 141 021                                                                                                    | 3 220 258                                     |
| Nadácia Dalkia Slovensko                                                                             | 100                                | 100                                           | 170 303                                                                                                       | -13 691                                                                                                    | 6 639                                         |
| C-bau, spol. s r.o.                                                                                  | 100                                | 100                                           | 1 897 102                                                                                                     | 966 900                                                                                                    | 1 317 068                                     |
| C-Shop, spol. s r.o.                                                                                 | 100                                | 100                                           | 7 951 117                                                                                                     | 2 686 593                                                                                                  | 718 814                                       |
| Sloveo a.s.                                                                                          | 59                                 | 59                                            | 1 165 177                                                                                                     | 207 524                                                                                                    | 3 649 173                                     |
| Dalkia Industry Žiar nad Hronom, a.s.                                                                | 100                                | 100                                           | 4 668 202                                                                                                     | -2 168 519                                                                                                 | 10 284 687                                    |
| Dalkia Žiar nad Hronom, s.r.o.                                                                       | 100                                | 100                                           | 33 042                                                                                                        | 23 160                                                                                                     | 1 146 942                                     |
| Dalkia Východné Slovensko, s.r.o.                                                                    | 100                                | 100                                           | -259 748                                                                                                      | -481 870                                                                                                   | 4 041 665                                     |
| RSB Brodské                                                                                          | 100                                | 100                                           | 52 943                                                                                                        | 28 599                                                                                                     | 747 685                                       |

**b) Účtovné jednotky s podstatným vplyvom**

|                            |    |    |         |         |        |
|----------------------------|----|----|---------|---------|--------|
| <b>Spoločné podniky</b>    |    |    |         |         |        |
| Biomass Energy Corporation | 50 | 50 | -13 566 | -11 970 | 13 750 |
| Dalkia Komfort, a.s.       | 60 | 50 | 89 616  | 62 126  | 16 500 |

**d) Obstarávaný dlhodobý finančný majetok na účely vykonania vplyvu v inej účtovnej jednotke**

Dlhodobý finančný majetok spolu

28 088 519

Poznámky Úč POD 3 - 04

DIČ 2 0 2 0 3 4 1 0 9 2

Výška vlastného imania k 31. decembru 2012 a výsledku hospodárenia za účtovné obdobie 2012 podnikov je uvedená v nasledujúcom prehľade:

Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie (rok 2012)

| Obchodné meno a sídlo spoločnosti, v ktorej má účtovná jednotka umiestnený dlhodobý finančný majetok | Podiel účtovnej jednotky na ZI v % | Podiel účtovnej jednotky na hlas. právach v % | Hodnota vlastného imania účtovnej jednotky, v ktorej má účtovná jednotka umiestnený dlhodobý finančný majetok | Výsledok hospodárenia účtovnej jednotky, v ktorej má účtovná jednotka umiestnený dlhodobý finančný majetok | Účtovná hodnota dlhodobého finančného majetku |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| a                                                                                                    | b                                  | c                                             | d                                                                                                             | e                                                                                                          | f                                             |
| <b>a) Dcérske účtovné jednotky</b>                                                                   |                                    |                                               |                                                                                                               |                                                                                                            |                                               |
| Dalkia Poprad a.s.                                                                                   | 75                                 | 75                                            | 2 313 944                                                                                                     | 569 098                                                                                                    | 49 791                                        |
| Dalkia Senec a.s.                                                                                    | 80                                 | 80                                            | 634 404                                                                                                       | 136 863                                                                                                    | 29 211                                        |
| Dalkia Kráľovský Chlmec, spol. s r.o.                                                                | 80                                 | 80                                            | 140 538                                                                                                       | 23 582                                                                                                     | 27 883                                        |
| Dalkia Vrábce a.s.                                                                                   | 80                                 | 80                                            | 350 351                                                                                                       | 55 175                                                                                                     | 29 211                                        |
| Dalkia Brezno, a.s.                                                                                  | 75                                 | 75                                            | 547 284                                                                                                       | 219 373                                                                                                    | 27 385                                        |
| Dalkia Podunajské Biskupice s.r.o.                                                                   | 100                                | 100                                           | 451 709                                                                                                       | 173 375                                                                                                    | 2 761 857                                     |
| Dalkia Lučenec a.s.                                                                                  | 65                                 | 65                                            | 4 237 347                                                                                                     | 118 288                                                                                                    | 3 220 258                                     |
| Nadácia Dalkia Slovensko                                                                             | 100                                | 100                                           | 183 993                                                                                                       | -37 022                                                                                                    | 6 639                                         |
| C-bau, spol. s r.o.                                                                                  | 100                                | 100                                           | 947 202                                                                                                       | 443 412                                                                                                    | 1 317 068                                     |
| C-Shop, spol. s r.o.                                                                                 | 100                                | 100                                           | 5 273 025                                                                                                     | 2 377 221                                                                                                  | 718 814                                       |
| Sloveo a.s.                                                                                          | 59                                 | 59                                            | 1 213 652                                                                                                     | 271 153                                                                                                    | 3 649 173                                     |
| Dalkia Industry Žiar nad Hronom, a.s.                                                                | 100                                | 100                                           | 6 842 522                                                                                                     | 111 774                                                                                                    | 10 284 687                                    |
| Dalkia Žiar nad Hronom, s.r.o.                                                                       | 100                                | 100                                           | -70 118                                                                                                       | -77 127                                                                                                    | 1 066 942                                     |
| Dalkia Východné Slovensko, s.r.o.                                                                    | 100                                | 100                                           | 222 122                                                                                                       | -367 949                                                                                                   | 4 041 665                                     |
| RSB Brodské                                                                                          | 100                                | 100                                           | 24 344                                                                                                        | -58 290                                                                                                    | 747 685                                       |

**b) Účtovné jednotky s podstatným vplyvom****Spoločné podniky**

|                            |    |    |        |         |        |
|----------------------------|----|----|--------|---------|--------|
| Biomass Energy Corporation | 50 | 50 | -1 595 | -11 764 | 13 750 |
| Dalkia Komfort, a.s.       | 60 | 60 | 27 490 | -10     | 16 500 |

**d) Obstarávaný dlhodobý finančný majetok na účely vykonania vplyvu v inej účtovnej jednotke****Dlhodobý finančný majetok spolu**

28 008 519

Spoločnosť založila 22. apríla 2013 spoločnosť Veolia Support Services Slovakia, a.s., ktorej 100% vlastníkom je Veolia Environnement – VE, SA v Francúzsku.

6. októbra 2006 Spoločnosť založila Nadáciu Dalkia Slovensko, ktorej je 100% vlastníkom.

Spoločnosť založila 11. apríla 2011 spoločnosť Biomass Energy Corporation a.s., ktorej je 50% vlastníkom.

Dňa 4. augusta 2012 Spoločnosť založila Dalkiu Komfort, a.s., ktorej bola 100% vlastníkom v zmysle notárskej zápisnice spisanej dňa 20. júla 2012. Spoločnosť dňa 27. augusta 2012 previedla 40% podiel na

Poznámky Úč POD 3 - 04

DIČ 2 0 2 0 3 4 1 0 9 2

základnom imaní na spoločnosť SETVIA, s.r.o. v zmysle zmluvy o kúpe cenných papierov a Spoločnosť sa tak stala jej 60% vlastníkom.

Spoločnosť poskytuje úvery svojim dcérskym spoločnostiam.

Štruktúra poskytnutých úverov je uvedená v nasledujúcom prehľade:

| Dlhodobé pôžičky                                               | Stav na začiatku<br>účtovného<br>obdobia | Zvýšenie<br>hodnoty | Zníženie<br>hodnoty | Vyradenie<br>pôžičky z<br>účtovníctva v<br>účtovnom<br>období | Stav na konci<br>účtovného<br>obdobia |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| a                                                              | b                                        | c                   | d                   | e                                                             | f                                     |
| Do splatnosti viac ako päť rokov                               | 10 714 484                               | 2 250 000           | 6 379               | 0                                                             | 12 958 105                            |
| Do splatnosti viac ako tri roky a<br>najviac päť rokov vrátane | 3 796 670                                | 540 404             | 94 167              | 0                                                             | 4 242 907                             |
| Do splatnosti viac ako jeden rok a<br>najviac tri roky vrátane | 22 223 610                               | 3 065 000           | 1 900 000           | 0                                                             | 23 388 610                            |
| Do splatnosti do jedného roka<br>vrátane                       | 2 526 131                                | 417 596             | 1 808 840           | 0                                                             | 1 134 887                             |
| <b>Dlhodobé pôžičky spolu</b>                                  | <b>39 260 895</b>                        | <b>6 273 000</b>    | <b>3 809 386</b>    | <b>0</b>                                                      | <b>41 724 509</b>                     |

Spoločnosť má okrem pôžičiek na účte krátkodobých a dlhodobých pohľadávok voči dcérskej a materskej spoločnosti k 31.12.2013 vykázanú sumu 10 246 365 EUR. Z toho sú úroky z pôžičiek vo výške 137 949 EUR. Čiastka 10 108 416 EUR predstavuje pohľadávku – zostatok účtu otvoreného voči Dalkia International.

Dalkia a.s.

## Prehľad o pohybe dlhodobého nehmotného majetku

31.12.2013

| Dlhodobý nehmotný majetok          | Bežné účtovné obdobie       |           |                  |          |                                   |                                       |                                                   |           |
|------------------------------------|-----------------------------|-----------|------------------|----------|-----------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------|
|                                    | Aktivované náklady na vývoj | Softvér   | Oceniteľné práva | Goodwill | Ostatný dlhodobý nehmotný majetok | Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok | Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok | Spolu     |
| a                                  | b                           | c         | d                | e        | f                                 | g                                     | h                                                 | i         |
| Prvotné ocenenie                   |                             |           |                  |          |                                   |                                       |                                                   |           |
| Stav na začiatku účtovného obdobia | 0                           | 1 510 679 | 114 838          | 0        | 0                                 | 5 364                                 | 0                                                 | 1 630 881 |
| Prírastky                          | 0                           | 116 541   | 0                | 0        | 0                                 | 1 119                                 | 0                                                 | 117 660   |
| Úbytky                             | 0                           | 0         | 0                | 0        | 0                                 | 0                                     | 0                                                 | 0         |
| Presuny                            | 0                           | 0         | 0                | 0        | 0                                 | 0                                     | 0                                                 | 0         |
| Stav na konci účtovného obdobia    | 0                           | 1 627 220 | 114 838          | 0        | 0                                 | 6 483                                 | 0                                                 | 1 748 541 |
| Oprávky                            |                             |           |                  |          |                                   |                                       |                                                   |           |
| Stav na začiatku účtovného obdobia | 0                           | 954 790   | 114 838          | 0        | 0                                 | 0                                     | 0                                                 | 1 069 628 |
| Prírastky                          | 0                           | 317 580   | 0                | 0        | 0                                 | 0                                     | 0                                                 | 317 580   |
| Úbytky                             | 0                           | 0         | 0                | 0        | 0                                 | 0                                     | 0                                                 | 0         |
| Presuny                            | 0                           | 0         | 0                | 0        | 0                                 | 0                                     | 0                                                 | 0         |
| Stav na konci účtovného obdobia    | 0                           | 1 272 370 | 114 838          | 0        | 0                                 | 0                                     | 0                                                 | 1 387 208 |
| Opravné položky                    |                             |           |                  |          |                                   |                                       |                                                   |           |
| Stav na začiatku účtovného obdobia | 0                           | 0         | 0                | 0        | 0                                 | 0                                     | 0                                                 | 0         |
| Prírastky                          | 0                           | 0         | 0                | 0        | 0                                 | 0                                     | 0                                                 | 0         |
| Úbytky                             | 0                           | 0         | 0                | 0        | 0                                 | 0                                     | 0                                                 | 0         |
| Presuny                            | 0                           | 0         | 0                | 0        | 0                                 | 0                                     | 0                                                 | 0         |
| Stav na konci účtovného obdobia    | 0                           | 0         | 0                | 0        | 0                                 | 0                                     | 0                                                 | 0         |
| Zostatková hodnota                 |                             |           |                  |          |                                   |                                       |                                                   |           |
| Stav na začiatku účtovného obdobia | 0                           | 555 889   | 0                | 0        | 0                                 | 5 364                                 | 0                                                 | 561 253   |
| Stav na konci účtovného obdobia    | 0                           | 354 850   | 0                | 0        | 0                                 | 6 483                                 | 0                                                 | 361 333   |

**Dalkia a.s.**  
**Prehľad o pohybe dlhodobého nehmotného majetku**  
**31.12.2012**

| Dlhodobý nehmotný majetok          | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |                             |           |                  |          |                                   |                                       |                                                   |
|------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------|-----------|------------------|----------|-----------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------|
|                                    | a                                            | b                           | c         | d                | e        | f                                 | g                                     | h                                                 |
|                                    |                                              | Aktivované náklady na vývoj | Softvér   | Oceniteľné práva | Goodwill | Ostatný dlhodobý nehmotný majetok | Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok | Poskytnuté preddávky na dlhodobý nehmotný majetok |
| Prvotné ocenenie                   |                                              |                             |           |                  |          |                                   |                                       | Spolu                                             |
| Stav na začiatku účtovného obdobia |                                              | 0                           | 1 199 692 | 114 838          | 0        | 0                                 | 173 799                               | 0                                                 |
| Prírastky                          |                                              | 0                           | 0         | 0                | 0        | 0                                 | 0                                     | 0                                                 |
| Úbytky                             |                                              | 0                           | 0         | 0                | 0        | 0                                 | 153 461                               | 0                                                 |
| Presuny                            |                                              | 0                           | 10 909    | 0                | 0        | 0                                 | 0                                     | 0                                                 |
| Stav na konci účtovného obdobia    |                                              | 0                           | 321 896   | 0                | 0        | 0                                 | -321 896                              | 0                                                 |
| Opravy                             |                                              | 0                           | 1 510 679 | 114 838          | 0        | 0                                 | 5 364                                 | 0                                                 |
| Stav na začiatku účtovného obdobia |                                              | 0                           | 687 251   | 114 838          | 0        | 0                                 | 0                                     | 0                                                 |
| Prírastky                          |                                              | 0                           | 278 448   | 0                | 0        | 0                                 | 0                                     | 0                                                 |
| Úbytky                             |                                              | 0                           | 10 909    | 0                | 0        | 0                                 | 0                                     | 0                                                 |
| Presuny                            |                                              | 0                           | 0         | 0                | 0        | 0                                 | 0                                     | 0                                                 |
| Stav na konci účtovného obdobia    |                                              | 0                           | 954 790   | 114 838          | 0        | 0                                 | 0                                     | 0                                                 |
| Opravné položky                    |                                              |                             |           |                  |          |                                   |                                       |                                                   |
| Stav na začiatku účtovného obdobia |                                              | 0                           | 0         | 0                | 0        | 0                                 | 0                                     | 0                                                 |
| Prírastky                          |                                              | 0                           | 0         | 0                | 0        | 0                                 | 0                                     | 0                                                 |
| Úbytky                             |                                              | 0                           | 0         | 0                | 0        | 0                                 | 0                                     | 0                                                 |
| Presuny                            |                                              | 0                           | 0         | 0                | 0        | 0                                 | 0                                     | 0                                                 |
| Stav na konci účtovného obdobia    |                                              | 0                           | 0         | 0                | 0        | 0                                 | 0                                     | 0                                                 |
| Zostatková hodnota                 |                                              |                             |           |                  |          |                                   |                                       |                                                   |
| Stav na začiatku účtovného obdobia |                                              | 0                           | 512 441   | 0                | 0        | 0                                 | 173 799                               | 0                                                 |
| Stav na konci účtovného obdobia    |                                              | 0                           | 555 889   | 0                | 0        | 0                                 | 5 364                                 | 0                                                 |

*Dalkia a.s.*  
**Prehľad o pohybe dlhodobého hmotného majetku**  
**31.12.2013**

| Dlhodobý hmotný majetok                                                                                                                                                           | Bežné účtovné obdobie |         |                                       |                                             |                                    |                                          |                                              |                                                            |            |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|---------|---------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------|--|
|                                                                                                                                                                                   | Pozemky               | Stavby  | Samostatné<br>hmotné veci a<br>súbory | Pestovateľské<br>celky trvalých<br>porastov | Základné stádo<br>a ťažné zvieratá | Ostatný<br>dlhodobý<br>hmotný<br>majetok | Obstarávaný<br>dlhodobý<br>hmotný<br>majetok | Poskytnuté<br>predávky na<br>dlhodobý<br>hmotný<br>majetok | Spolu      |  |
| a                                                                                                                                                                                 | b                     | c       | d                                     | e                                           | f                                  | g                                        | h                                            | i                                                          | j          |  |
| <b>Prvotné ocenenie</b>                                                                                                                                                           |                       |         |                                       |                                             |                                    |                                          |                                              |                                                            |            |  |
| Stav na začiatku účtovného obdobia                                                                                                                                                | 11 713                | 431 557 | 2 037 315                             | 0                                           | 0                                  | 19 224 719                               | 235 860                                      | 0                                                          | 21 961 164 |  |
| Prírastky                                                                                                                                                                         | 0                     | 0       | 62 650                                | 0                                           | 0                                  | 14 605 128                               | 12 160                                       | 0                                                          | 14 679 938 |  |
| Úbytky                                                                                                                                                                            | 0                     | 0       | 91 196                                | 0                                           | 0                                  | 41 111                                   | 0                                            | 0                                                          | 132 307    |  |
| Presuny                                                                                                                                                                           | 0                     | 0       | 0                                     | 0                                           | 0                                  | 236 245                                  | -236 245                                     | 0                                                          | 0          |  |
| Stav na konci účtovného obdobia                                                                                                                                                   | 11 713                | 431 557 | 2 008 769                             | 0                                           | 0                                  | 34 024 981                               | 31 775                                       | 0                                                          | 36 508 795 |  |
| Opravy                                                                                                                                                                            |                       |         |                                       |                                             |                                    |                                          |                                              |                                                            |            |  |
| <b>Stav na začiatku účtovného obdobia</b>                                                                                                                                         |                       |         |                                       |                                             |                                    |                                          |                                              |                                                            |            |  |
| Prírastky                                                                                                                                                                         | 0                     | 108 202 | 1 222 510                             | 0                                           | 0                                  | 14 634 563                               | 0                                            | 0                                                          | 15 965 275 |  |
| Úbytky                                                                                                                                                                            | 0                     | 19 403  | 286 089                               | 0                                           | 0                                  | 862 965                                  | 0                                            | 0                                                          | 1 168 457  |  |
| Presuny                                                                                                                                                                           | 0                     | 0       | 90 873                                | 0                                           | 0                                  | 41 111                                   | 0                                            | 0                                                          | 131 984    |  |
| Stav na konci účtovného obdobia                                                                                                                                                   | 0                     | 127 605 | 1 417 726                             | 0                                           | 0                                  | 15 456 417                               | 0                                            | 0                                                          | 17 001 748 |  |
| Opravné položky                                                                                                                                                                   |                       |         |                                       |                                             |                                    |                                          |                                              |                                                            |            |  |
| <b>Stav na začiatku účtovného obdobia</b>                                                                                                                                         |                       |         |                                       |                                             |                                    |                                          |                                              |                                                            |            |  |
| Prírastky                                                                                                                                                                         | 0                     | 0       | 0                                     | 0                                           | 0                                  | 0                                        | 0                                            | 0                                                          | 0          |  |
| Úbytky                                                                                                                                                                            | 0                     | 0       | 0                                     | 0                                           | 0                                  | 0                                        | 0                                            | 0                                                          | 0          |  |
| Presuny                                                                                                                                                                           | 0                     | 0       | 0                                     | 0                                           | 0                                  | 0                                        | 0                                            | 0                                                          | 0          |  |
| Stav na konci účtovného obdobia                                                                                                                                                   | 0                     | 0       | 0                                     | 0                                           | 0                                  | 0                                        | 0                                            | 0                                                          | 0          |  |
| Zostatkové hodnoty                                                                                                                                                                |                       |         |                                       |                                             |                                    |                                          |                                              |                                                            |            |  |
| <b>Stav na začiatku účtovného obdobia</b>                                                                                                                                         |                       |         |                                       |                                             |                                    |                                          |                                              |                                                            |            |  |
| Stav na konci účtovného obdobia                                                                                                                                                   | 11 713                | 323 355 | 814 805                               | 0                                           | 0                                  | 4 590 156                                | 255 860                                      | 0                                                          | 5 995 889  |  |
| Prírastky ostatného dlhodobého hmotného majetku v sume 14 605 128 eur sa týkajú prevažne investície do kogeneračných jednotiek nakúpených a zaradených do používania v roku 2013. | 11 713                | 303 952 | 591 043                               | 0                                           | 0                                  | 18 568 564                               | 31 775                                       | 0                                                          | 19 507 047 |  |

**Dalkia a.s.**  
**Prehľad o pohybe dlhodobého hmotného majetku**  
**31.12.2012**

| Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |         |         |                                                         |                                             |                                    |                                          |                                              |                                                             |            |  |
|----------------------------------------------|---------|---------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------|--|
| Dlhodobý hmotný majetok                      | Pozemky | Stavby  | Samostatné<br>hmotné veci a<br>súborné<br>hmotných vecí | Pestovateľské<br>celky trvalých<br>porastov | Základné stádo<br>a ťažné zvieratá | Ostatný<br>dlhodobý<br>hmotný<br>majetok | Obstarávaný<br>dlhodobý<br>hmotný<br>majetok | Poskytnuté<br>preddavky na<br>dlhodobý<br>hmotný<br>majetok | Spolu      |  |
| a                                            | b       | c       | d                                                       | e                                           | f                                  | g                                        | h                                            | i                                                           | j          |  |
| Prvotné ocenenie                             |         |         |                                                         |                                             |                                    |                                          |                                              |                                                             |            |  |
| Stav na začiatku účtovného obdobia           | 9 355   | 537 879 | 2 525 555                                               | 0                                           | 0                                  | 18 782 887                               | 109 940                                      | 0                                                           | 21 965 616 |  |
| Prírastky                                    | 0       | 0       | 0                                                       | 0                                           | 0                                  | 0                                        | 966 383                                      | 0                                                           | 966 383    |  |
| Úbytky                                       | 0       | 115 617 | 848 405                                                 | 0                                           | 0                                  | 6 812                                    | 0                                            | 0                                                           | 970 834    |  |
| Presuny                                      | 2 358   | 9 295   | 360 165                                                 | 0                                           | 0                                  | 448 644                                  | -820 463                                     | 0                                                           | -1         |  |
| Stav na konci účtovného obdobia              | 11 713  | 431 557 | 2 037 315                                               | 0                                           | 0                                  | 19 224 719                               | 255 860                                      | 0                                                           | 21 961 164 |  |
| Opravy                                       |         |         |                                                         |                                             |                                    |                                          |                                              |                                                             |            |  |
| Stav na začiatku účtovného obdobia           | 0       | 138 827 | 1 738 572                                               | 0                                           | 0                                  | 13 841 464                               | 0                                            | 0                                                           | 15 718 863 |  |
| Prírastky                                    | 0       | 22 784  | 293 619                                                 | 0                                           | 0                                  | 799 912                                  | 0                                            | 0                                                           | 1 116 315  |  |
| Úbytky                                       | 0       | 53 409  | 809 681                                                 | 0                                           | 0                                  | 6 813                                    | 0                                            | 0                                                           | 869 903    |  |
| Presuny                                      | 0       | 0       | 0                                                       | 0                                           | 0                                  | 0                                        | 0                                            | 0                                                           | 0          |  |
| Stav na konci účtovného obdobia              | 0       | 108 202 | 1 222 510                                               | 0                                           | 0                                  | 14 634 563                               | 0                                            | 0                                                           | 15 965 275 |  |
| Opravné položky                              |         |         |                                                         |                                             |                                    |                                          |                                              |                                                             |            |  |
| Stav na začiatku účtovného obdobia           | 0       | 0       | 0                                                       | 0                                           | 0                                  | 0                                        | 0                                            | 0                                                           | 0          |  |
| Prírastky                                    | 0       | 0       | 0                                                       | 0                                           | 0                                  | 0                                        | 0                                            | 0                                                           | 0          |  |
| Úbytky                                       | 0       | 0       | 0                                                       | 0                                           | 0                                  | 0                                        | 0                                            | 0                                                           | 0          |  |
| Presuny                                      | 0       | 0       | 0                                                       | 0                                           | 0                                  | 0                                        | 0                                            | 0                                                           | 0          |  |
| Stav na konci účtovného obdobia              | 0       | 0       | 0                                                       | 0                                           | 0                                  | 0                                        | 0                                            | 0                                                           | 0          |  |
| Zostatková hodnota                           |         |         |                                                         |                                             |                                    |                                          |                                              |                                                             |            |  |
| Stav na začiatku účtovného obdobia           | 9 355   | 399 052 | 786 983                                                 | 0                                           | 0                                  | 4 941 423                                | 109 940                                      | 0                                                           | 6 246 753  |  |
| Stav na konci účtovného obdobia              | 11 713  | 323 355 | 814 805                                                 | 0                                           | 0                                  | 4 990 156                                | 255 860                                      | 0                                                           | 5 995 889  |  |

Dalkia a.s.

**Prehľad o pohybe dlhodobého finančného majetku**  
**31.12.2013**

| Dlhodobý finančný majetok          | Bežné účtovné obdobie |   |                                                                            |                                                |                                                           |                                            |                                                       |                                                |                                                               |            |
|------------------------------------|-----------------------|---|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------|
|                                    | a                     | b | c                                                                          | d                                              | e                                                         | f                                          | g                                                     | h                                              | i                                                             | j          |
|                                    |                       |   | Podielové cenné<br>papiere a podiely<br>v dcérskej<br>účinovej<br>jednotke | Ostatné<br>dlhodobé cenné<br>papiere a podiely | Pôžičky účtovnej<br>jednotky v<br>konsolidovanom<br>celku | Ostatný<br>dlhodobý<br>finančný<br>majetok | Pôžičky s dobou<br>splatnosti<br>najviac jeden<br>rok | Obstarávaný<br>dlhodobý<br>finančný<br>majetok | Poskytnuté<br>prediavky na<br>dlhodobý<br>finančný<br>majetok | Spolu      |
| Prímasťky                          | 28 008 519            | 0 | 0                                                                          | 0                                              | 37 451 308                                                | 0                                          | 0                                                     | 0                                              | 0                                                             | 65 459 827 |
| Úbytky                             | 80 000                | 0 | 0                                                                          | 0                                              | 5 290 000                                                 | 0                                          | 0                                                     | 0                                              | 0                                                             | 5 370 000  |
| Presuny                            | 0                     | 0 | 0                                                                          | 0                                              | 3 810 736                                                 | 0                                          | 0                                                     | 0                                              | 0                                                             | 3 810 736  |
| Stav na konci účtovného obdobia    | 28 088 519            | 0 | 0                                                                          | 0                                              | 0                                                         | 0                                          | 0                                                     | 0                                              | 0                                                             | 0          |
| Opravné položky                    |                       |   |                                                                            |                                                | 38 930 572                                                | 0                                          | 0                                                     | 0                                              | 0                                                             | 67 019 091 |
| Stav na začiatku účtovného obdobia |                       |   |                                                                            |                                                |                                                           |                                            |                                                       |                                                |                                                               |            |
| Prímasťky                          | 0                     | 0 | 0                                                                          | 0                                              | 0                                                         | 0                                          | 0                                                     | 0                                              | 0                                                             | 0          |
| Úbytky                             | 0                     | 0 | 0                                                                          | 0                                              | 0                                                         | 0                                          | 0                                                     | 0                                              | 0                                                             | 0          |
| Presuny                            | 0                     | 0 | 0                                                                          | 0                                              | 0                                                         | 0                                          | 0                                                     | 0                                              | 0                                                             | 0          |
| Stav na konci účtovného obdobia    | 0                     | 0 | 0                                                                          | 0                                              | 0                                                         | 0                                          | 0                                                     | 0                                              | 0                                                             | 0          |
| Účtovná hodnota                    |                       |   |                                                                            |                                                |                                                           |                                            |                                                       |                                                |                                                               |            |
| Stav na začiatku účtovného obdobia | 28 008 519            | 0 | 0                                                                          | 0                                              | 37 451 308                                                | 0                                          | 0                                                     | 0                                              | 0                                                             | 65 459 827 |
| Stav na konci účtovného obdobia    | 28 088 519            | 0 | 0                                                                          | 0                                              | 38 930 572                                                | 0                                          | 0                                                     | 0                                              | 0                                                             | 67 019 091 |



*Daltia a.s.*  
**Prehľad o pohybe dlhodobého finančného majetku**  
**31.12.2012**

| Dlhodobý finančný majetok          | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |                                                                      |                                                                            |                                                |                                                           |                                            |                                                       |                                                |                                                               |            |
|------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------|
|                                    | a                                            | b                                                                    | c                                                                          | d                                              | e                                                         | f                                          | g                                                     | h                                              | i                                                             | j          |
|                                    |                                              | Podielové cenné<br>papiere a podiely v dcérskej<br>útiavnej jednotke | Podielové cenné<br>papiere a podiely v spoločnosti s<br>podstatným vplyvom | Ostatné<br>dlhodobé cenné<br>papiere a podiely | Pôžičky účtovnej<br>jedinoty v<br>konsolidovanom<br>celku | Ostatný<br>dlhodobý<br>finančný<br>majetok | Pôžičky s dobou<br>splatnosti<br>najviac jeden<br>rok | Obstarávaný<br>dlhodobý<br>finančný<br>majetok | Poskytnuté<br>preddavky na<br>dlhodobý<br>finančný<br>majetok | Spolu      |
| <b>Prvotné ocenenie</b>            |                                              |                                                                      |                                                                            |                                                |                                                           |                                            |                                                       |                                                |                                                               |            |
| Stav na začiatku účtovného obdobia |                                              | 27 992 019                                                           | 0                                                                          | 0                                              | 25 958 396                                                | 0                                          | 0                                                     | 0                                              | 0                                                             | 53 950 415 |
| Prírastky                          |                                              | 16 500                                                               | 0                                                                          | 0                                              | 13 844 244                                                | 0                                          | 0                                                     | 0                                              | 0                                                             | 13 860 744 |
| Úbytky                             |                                              | 0                                                                    | 0                                                                          | 0                                              | 2 351 332                                                 | 0                                          | 0                                                     | 0                                              | 0                                                             | 2 351 332  |
| Presuny                            |                                              | 0                                                                    | 0                                                                          | 0                                              | 0                                                         | 0                                          | 0                                                     | 0                                              | 0                                                             | 0          |
| Stav na konci účtovného obdobia    |                                              | 28 008 519                                                           | 0                                                                          | 0                                              | 37 451 308                                                | 0                                          | 0                                                     | 0                                              | 0                                                             | 65 459 827 |
| <b>Opravné položky</b>             |                                              |                                                                      |                                                                            |                                                |                                                           |                                            |                                                       |                                                |                                                               |            |
| Stav na začiatku účtovného obdobia |                                              | 0                                                                    | 0                                                                          | 0                                              | 0                                                         | 0                                          | 0                                                     | 0                                              | 0                                                             | 0          |
| Prírastky                          |                                              | 0                                                                    | 0                                                                          | 0                                              | 0                                                         | 0                                          | 0                                                     | 0                                              | 0                                                             | 0          |
| Úbytky                             |                                              | 0                                                                    | 0                                                                          | 0                                              | 0                                                         | 0                                          | 0                                                     | 0                                              | 0                                                             | 0          |
| Presuny                            |                                              | 0                                                                    | 0                                                                          | 0                                              | 0                                                         | 0                                          | 0                                                     | 0                                              | 0                                                             | 0          |
| Stav na konci účtovného obdobia    |                                              | 0                                                                    | 0                                                                          | 0                                              | 0                                                         | 0                                          | 0                                                     | 0                                              | 0                                                             | 0          |
| <b>Účtovná hodnota</b>             |                                              |                                                                      |                                                                            |                                                |                                                           |                                            |                                                       |                                                |                                                               |            |
| Stav na začiatku účtovného obdobia |                                              | 27 992 019                                                           | 0                                                                          | 0                                              | 25 958 396                                                | 0                                          | 0                                                     | 0                                              | 0                                                             | 53 950 415 |
| Stav na konci účtovného obdobia    |                                              | 28 008 519                                                           | 0                                                                          | 0                                              | 37 451 308                                                | 0                                          | 0                                                     | 0                                              | 0                                                             | 65 459 827 |

Poznámky Úč POD 3 - 04

DIČ 2 0 2 0 3 4 1 0 9 2

**3. Pohľadávky**

Vývoj opravnej položky v priebehu účtovného obdobia je zobrazený v nasledujúcom prehľade:

| Pohľadávky                                                               | Bežné účtovné obdobie (rok 2013) |                         |                                                             |                                                                      |                                    |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
|                                                                          | Stav opravnej položky k 1.1.2013 | Tvorba opravnej položky | Zúčtovanie opravnej položky z dôvodu zániku opodstatnenosti | Zúčtovanie opravnej položky z dôvodu vyradenia majetku z účtovníctva | Stav opravnej položky k 31.12.2013 |
| a                                                                        | b                                | c                       | d                                                           | e                                                                    | f                                  |
| Pohľadávky z obchodného styku                                            | 226 025                          | 26 678                  | 58 595                                                      | 7 161                                                                | 186 947                            |
| Pohľadávky voči dočrskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke |                                  |                         |                                                             |                                                                      | 0                                  |
| Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku                         |                                  |                         |                                                             |                                                                      | 0                                  |
| Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu                          |                                  |                         |                                                             |                                                                      | 0                                  |
| Iné pohľadávky                                                           |                                  |                         |                                                             |                                                                      | 0                                  |
| <b>Pohľadávky spolu</b>                                                  | <b>226 025</b>                   | <b>26 678</b>           | <b>58 595</b>                                               | <b>7 161</b>                                                         | <b>186 947</b>                     |

Poznámky Úč POD 3 - 04

DIČ 2 0 2 0 3 4 1 0 9 2

Veková štruktúra pohľadávok za bežné účtovné obdobie je uvedená v nasledujúcom prehľade:

| Pohľadávky k 31.12.2013                                                     | V lehote splatnosti | Po lehote splatnosti | Pohľadávky spolu  |
|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------|-------------------|
| a                                                                           | b                   | c                    | d                 |
| <b>Dlhodobé pohľadávky</b>                                                  |                     |                      |                   |
| Pohľadávky z obchodného styku                                               | 0                   | 0                    | 0                 |
| Pohľadávky voči dočrskej účtovnej jednotke<br>a materskej účtovnej jednotke | 0                   | 0                    | 0                 |
| Ostatné pohľadávky v rámci<br>konsolidovaného celku                         | 0                   | 0                    | 0                 |
| Pohľadávky voči spoločníkom, členom<br>a združeniu                          | 0                   | 0                    | 0                 |
| Iné pohľadávky                                                              | 0                   | 0                    | 0                 |
| <b>Dlhodobé pohľadávky spolu</b>                                            | <b>0</b>            | <b>0</b>             | <b>0</b>          |
| <b>Krátkodobé pohľadávky</b>                                                |                     |                      |                   |
| Pohľadávky z obchodného styku                                               | 4 675 364           | 0                    | 4 675 364         |
| Pohľadávky voči dočrskej účtovnej jednotke<br>a materskej účtovnej jednotke | 13 040 302          | 0                    | 13 040 302        |
| Ostatné pohľadávky v rámci<br>konsolidovaného celku                         | 0                   | 0                    | 0                 |
| Pohľadávky voči spoločníkom, členom<br>a združeniu                          | 0                   | 0                    | 0                 |
| Sociálne poistenie                                                          | 0                   | 0                    | 0                 |
| Daňové pohľadávky a dotácie                                                 | 519 910             | 0                    | 519 910           |
| Iné pohľadávky                                                              | 19 870              | 0                    | 19 870            |
| <b>Krátkodobé pohľadávky spolu</b>                                          | <b>18 255 446</b>   | <b>0</b>             | <b>18 255 446</b> |

Poznámky Úč POD 3 - 04

DIČ 2 0 2 0 3 4 1 0 9 2

Veková štruktúra pohľadávok za predchádzajúce účtovné obdobie je uvedená v nasledujúcom prehľade:

| Pohľadávky k 31.12.2012                                                     | V lehote splatnosti | Po lehote splatnosti | Pohľadávky spolu  |
|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------|-------------------|
| a                                                                           | b                   | c                    | d                 |
| <b>Dlhodobé pohľadávky</b>                                                  |                     |                      |                   |
| Pohľadávky z obchodného styku                                               | 0                   | 0                    | 0                 |
| Pohľadávky voči dočrskej účtovnej jednotke<br>a materskej účtovnej jednotke | 0                   | 0                    | 0                 |
| Ostatné pohľadávky v rámci<br>konsolidovaného celku                         | 0                   | 0                    | 0                 |
| Pohľadávky voči spoločníkom, členom<br>a združeniu                          | 0                   | 0                    | 0                 |
| Iné pohľadávky                                                              | 0                   | 0                    | 0                 |
| <b>Dlhodobé pohľadávky spolu</b>                                            | <b>0</b>            | <b>0</b>             | <b>0</b>          |
| <b>Krátkodobé pohľadávky</b>                                                |                     |                      |                   |
| Pohľadávky z obchodného styku                                               | 2 587 403           | 366 435              | 2 953 838         |
| Pohľadávky voči dočrskej účtovnej jednotke<br>a materskej účtovnej jednotke | 8 167 318           | 0                    | 8 167 318         |
| Ostatné pohľadávky v rámci<br>konsolidovaného celku                         | 0                   | 0                    | 0                 |
| Pohľadávky voči spoločníkom, členom<br>a združeniu                          | 0                   | 0                    | 0                 |
| Sociálne poistenie                                                          | 0                   | 0                    | 0                 |
| Daňové pohľadávky a dotácie                                                 | 3 661               | 0                    | 3 661             |
| Iné pohľadávky                                                              | 30 076              | 0                    | 30 076            |
| <b>Krátkodobé pohľadávky spolu</b>                                          | <b>10 788 458</b>   | <b>366 435</b>       | <b>11 154 893</b> |

Tvorba opravnej položky k pohľadávkam z obchodného styku k 31.12.2013 vo výške 26 678 EUR sa vzťahuje k rôznym odberateľom.

Opravná položka na úver poskytnutý mestu Vrbové – VETES bola v roku 2009 vytvorená vo výške 95 322 EUR. Súčasne bola prehodnotená rezerva na VETES Vrbové – poskytnutie úveru vo výške 126 137 EUR, z toho časť vo výške 61 409 EUR bola splatená započítaním nájomného za rok 2010, za rok 2011 vo výške 30 182 EUR a za rok 2012 bola splatená započítaním nájomného vo výške 30 718 EUR. Rozdiel vo výške 3 828 EUR bol započítaný s nájomným za rok 2013 a nie je na účte opravné položky k pohľadávkam, nakoľko bol úver započítaný v plnej výške.

#### 4. Finančné účty

Ako finančné účty sú vykázané peniaze v pokladnici, účty v bankách a cenné papiere. Účtami v bankách môže Spoločnosť voľne disponovať. Spoločnosť nemá k 31.12.2013 viazané žiadne finančné prostriedky na termínovaných vkladoch.

Prehľad jednotlivých položiek finančných účtov:

|                          | 31. 12. 2013   | 31. 12. 2012     |
|--------------------------|----------------|------------------|
| Pokladnica, ceniny       | 5 690          | 6 611            |
| Bežné bankové účty       | 548 518        | 463 905          |
| Bankové účty termínované | 0              | 2 500 000        |
| Peniaze na ceste         | 0              | 0                |
| <b>Spolu</b>             | <b>554 208</b> | <b>2 970 516</b> |

Poznámky Úč POD 3 - 04

DIČ 2 0 2 0 3 4 1 0 9 2

**5. Krátkodobý finančný majetok**

Ako krátkodobý finančný majetok sú vykázané emisné kvóty:

| Krátkodobý finančný majetok                                                 | Bežné účtovné obdobie (rok 2013) |                |                |                      |
|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|----------------|----------------|----------------------|
|                                                                             | Stav<br>k 1.1.2013               | Prírastky      | Úbytky         | Stav<br>k 31.12.2013 |
| a                                                                           | b                                | c              | d              | e                    |
| Majetkové cenné papiere na obchodovanie                                     | 0                                | 0              | 0              | 0                    |
| Dlhové cenné papiere na obchodovanie                                        | 0                                | 0              | 0              | 0                    |
| <b>Emisné kvóty</b>                                                         | <b>715 303</b>                   | <b>472 981</b> | <b>710 883</b> | <b>477 401</b>       |
| Dlhové cenné papiere so splatnosťou do<br>jedného roka držané do splatnosti | 0                                | 0              | 0              | 0                    |
| Ostatné realizovateľné cenné papiere                                        | 0                                | 0              | 0              | 0                    |
| Obstarávanie krátkodobého finančného<br>majetku                             | 0                                | 0              | 0              | 0                    |
| <b>Krátkodobý finančný majetok spolu</b>                                    | <b>715 303</b>                   | <b>472 981</b> | <b>710 883</b> | <b>477 401</b>       |

**6. Časové rozlíšenie**

Ide o tieto položky:

|                                                    | 31. 12. 2013  | 31. 12. 2012  |
|----------------------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>Náklady budúcich období dlhodobé, z toho:</b>   | <b>29</b>     | <b>0</b>      |
| nájomné                                            | 29            | 0             |
| <b>Náklady budúcich období krátkodobé, z toho:</b> | <b>38 706</b> | <b>17 775</b> |
| Nájomné                                            | 13 977        | 6 420         |
| Poistenie                                          | 15 076        | 3 855         |
| Telefóny                                           | 2 347         | 990           |
| Ostatné                                            | 7 306         | 6 510         |
| <b>Príjmy budúcich období dlhodobé, z toho:</b>    | <b>0</b>      | <b>0</b>      |
|                                                    | -             | -             |
| <b>Príjmy budúcich období krátkodobé, z toho:</b>  | <b>0</b>      | <b>41</b>     |
| Ostatné                                            | 0             | 41            |
|                                                    | -             | -             |
| <b>Spolu</b>                                       | <b>38 735</b> | <b>17 816</b> |

Poznámky Úč POD 3 - 04

DIČ 2 0 2 0 3 4 1 0 9 2

**G. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA STRANE PASÍV SÚVAHY****1. Vlastné imanie**

Informácie o vlastnom imaní sú uvedené v časti C a N.

**2. Rezervy**

Prehľad o rezervách za bežné účtovné obdobie je uvedený v nasledujúcom prehľade:

| a                                                                     | Bežné účtovné obdobie (rok 2013) |                  |                  |               | Stav k<br>31.12.2013<br>f |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------|------------------|---------------|---------------------------|
|                                                                       | Stav k<br>1.1.2013<br>b          | Tvorba<br>c      | Použitie<br>d    | Zrušenie<br>e |                           |
| <b>Dlhodobé rezervy, z toho:</b>                                      | <b>66 189</b>                    | <b>17 686</b>    | <b>290</b>       | <b>0</b>      | <b>83 585</b>             |
| <b>Ostatné rezervy dlhodobé</b>                                       |                                  |                  |                  |               |                           |
| Odhodné do dôchodku                                                   | 65 714                           | 17 686           | 0                | 0             | 83 400                    |
| Rezervy dlhodobé ostatné                                              | 475                              | 0                | 290              |               | 185                       |
| <b>Ostatné rezervy dlhodobé spolu</b>                                 | <b>66 189</b>                    | <b>17 686</b>    | <b>290</b>       | <b>0</b>      | <b>83 585</b>             |
| <b>Krátkodobé rezervy, z toho:</b>                                    | <b>1 380 816</b>                 | <b>1 158 819</b> | <b>1 349 843</b> | <b>30 973</b> | <b>1 158 819</b>          |
| <b>Zákonné rezervy krátkodobé</b>                                     |                                  |                  |                  |               |                           |
| Mzdy za dovolenku vrátane sociálneho zabezpečenia                     | 169 654                          | 158 553          | 138 880          | 30 774        | 158 553                   |
| Rezerva na overenie účtovnej závierky a zostavenie daňového priznania | 17 213                           | 17 152           | 17 014           | 199           | 17 152                    |
| Rezerva na emisné kvóty                                               | 683 764                          | 467 299          | 683 764          | 0             | 467 299                   |
| <b>Zákonné rezervy krátkodobé spolu</b>                               | <b>870 631</b>                   | <b>643 004</b>   | <b>839 658</b>   | <b>30 973</b> | <b>643 004</b>            |
| <b>Ostatné rezervy krátkodobé spolu</b>                               |                                  |                  |                  |               |                           |
| Odmeny pracovníkom                                                    | 419 173                          | 423 791          | 419 173          | 0             | 423 791                   |
| Iné                                                                   | 91 012                           | 92 024           | 91 012           | 0             | 92 024                    |
|                                                                       | <b>510 185</b>                   | <b>515 815</b>   | <b>510 185</b>   | <b>0</b>      | <b>515 815</b>            |
| Nevyfakturované dodávky majetku                                       | 0                                | 0                | 0                | 0             | 0                         |
| <b>Ostatné rezervy krátkodobé spolu</b>                               | <b>510 185</b>                   | <b>515 815</b>   | <b>510 185</b>   | <b>0</b>      | <b>515 815</b>            |

Rezerva na emisie vypustené do ovzdušia vo výške 467 299 EUR bola vytvorená vo výške násobku množstva vypustených emisií do ovzdušia počas účtovného obdobia a hodnoty emisných kvót, ktoré si spoločnosť určila na odovzdanie podľa zákona o obchodovaní s emisnými kvótami.

Poznámky Úč POD 3 - 04

DIČ 2 0 2 0 3 4 1 0 9 2

Prehľad o rezervách za predchádzajúce účtovné obdobie je uvedený v nasledujúcom prehľade:

| a                                                                     | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie (rok 2012) |                  |                  |               |                      |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------|------------------|---------------|----------------------|
|                                                                       | Stav k<br>1.1.2012                                      | Tvorba           | Použitie         | Zrušenie      | Stav k<br>31.12.2012 |
|                                                                       | b                                                       | c                | d                | e             | f                    |
| <b>Dlhodobé rezervy, z toho:</b>                                      | <b>65 074</b>                                           | <b>65 714</b>    | <b>1 634</b>     | <b>62 965</b> | <b>66 189</b>        |
| <b>Ostatné rezervy dlhodobé</b>                                       |                                                         |                  |                  |               |                      |
| Odchodné do dôchodku                                                  | 62 965                                                  | 65 714           | 0                | 62 965        | 65 714               |
| Rezervy dlhodobé ostatné                                              | 2 109                                                   | 0                | 1 634            |               | 475                  |
| <b>Ostatné rezervy dlhodobé spolu</b>                                 | <b>65 074</b>                                           | <b>65 714</b>    | <b>1 634</b>     | <b>62 965</b> | <b>66 189</b>        |
| <b>Krátkodobé rezervy, z toho:</b>                                    | <b>1 691 124</b>                                        | <b>1 370 198</b> | <b>1 670 840</b> | <b>9 666</b>  | <b>1 380 816</b>     |
| <b>Zákonné rezervy krátkodobé</b>                                     |                                                         |                  |                  |               |                      |
| Mzdy za dovolenku vrátane sociálneho zabezpečenia                     | 139 039                                                 | 159 036          | 120 173          | 8 248         | 169 654              |
| Rezerva na overenie účtovnej závierky a zostavenie daňového priznania | 16 354                                                  | 17 213           | 16 354           | 0             | 17 213               |
| Rezerva na cenné kvóty                                                | 1 116 780                                               | 683 764          | 1 116 780        | 0             | 683 764              |
| <b>Zákonné rezervy krátkodobé spolu</b>                               | <b>1 272 173</b>                                        | <b>860 013</b>   | <b>1 253 307</b> | <b>8 248</b>  | <b>870 631</b>       |
| <b>Ostatné rezervy krátkodobé spolu</b>                               |                                                         |                  |                  |               |                      |
| Odmeny pracovníkom                                                    | 401 254                                                 | 419 173          | 400 991          | 263           | 419 173              |
| Iné                                                                   | 17 697                                                  | 91 012           | 16 542           | 1 155         | 91 012               |
|                                                                       | <b>418 951</b>                                          | <b>510 185</b>   | <b>417 533</b>   | <b>1 418</b>  | <b>510 185</b>       |
| Nevyfakturované dodávky majetku                                       | 0                                                       | 0                | 0                | 0             | 0                    |
| <b>Ostatné rezervy krátkodobé spolu</b>                               | <b>418 951</b>                                          | <b>510 185</b>   | <b>417 533</b>   | <b>1 418</b>  | <b>510 185</b>       |

Rezerva na zamestnanecké požitky (odchodné do dôchodku) bola vytvorená s použitím poisťno-matematických metód.

### 3. Záväzky

Štruktúra záväzkov (okrem bankových úverov) podľa zostatkovej doby splatnosti je uvedená v nasledujúcom prehľade:

| Názov položky                                                   | 31. 12. 2013      | 31. 12. 2012      |
|-----------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| <b>Dlhodobé záväzky spolu</b>                                   | <b>70 024 094</b> | <b>15 425 527</b> |
| Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti nad päť rokov           | 0                 | 0                 |
| Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti jeden rok až päť rokov  | 70 024 094        | 15 425 527        |
| <b>Krátkodobé záväzky spolu</b>                                 | <b>20 077 068</b> | <b>52 713 457</b> |
| Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka vrátane | 18 931 404        | 52 525 465        |
| Záväzky po lehote splatnosti                                    | 1 145 664         | 187 992           |

Poznámky Úč POD 3 - 04

DIČ 2 0 2 0 3 4 1 0 9 2

**4. Odložený daňový záväzok**

Výpočet odloženého daňového záväzku je uvedený v nasledujúcom prehľade:

|                                                                                | 31. 12. 2013     | 31. 12. 2012     |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| Dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou majetku a daňovou základňou, z toho:  |                  |                  |
| – odpočítateľné                                                                |                  |                  |
| – zdaniteľné                                                                   | 6 013 982        | 6 087 757        |
| Dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou záväzkov a daňovou základňou, z toho: |                  |                  |
| – odpočítateľné                                                                | -523 792         | -520 239         |
| – zdaniteľné                                                                   | -523 792         | -520 239         |
| Možnosť umorovať daňovú stratu v budúcnosti                                    |                  |                  |
| Možnosť previesť nevyužitú daňovú odpočty                                      |                  |                  |
| Sadzba dane z príjmov (v %)                                                    | 22               | 23               |
| Odložená daňová pohľadávka                                                     | 0                | 0                |
| Uplatnená daňová pohľadávka                                                    | 0                | 0                |
| Zaúčtovaná ako zníženie nákladov                                               | 0                | 0                |
| Zaúčtovaná do vlastného imania                                                 | 0                | 0                |
| <b>Odložený daňový záväzok</b>                                                 | <b>1 207 842</b> | <b>1 280 529</b> |
| Zmena odloženého daňového záväzku                                              | -72 687          | 226 178          |
| Zaúčtovaná ako výnos                                                           | -15 398          | 49 279           |
| Zaúčtovaná do vlastného imania                                                 | -57 289          | 176 899          |

Suma odloženého daňového záväzku výške 57 289 EUR súvisiaca s preccenením majetku v dôsledku fúzie bola zaúčtovaná na nerozdelený zisk minulých rokov.

Národná rada SR schválila vládny návrh zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov o zmene sadzby dane z príjmov právnických osôb z 23% na 22% s účinnosťou od 1. januára 2014. Suma odloženého daňového záväzku účtovaného ako zníženie nákladov vyplývajúcej zo zmeny sadzby dane z príjmov z 23% na 22% predstavuje 54 210 EUR.

**5. Sociálny fond**

Tvorba a čerpanie sociálneho fondu v priebehu účtovného obdobia sú znázornené v nasledujúcom prehľade:

|                                            | 31. 12. 2013  | 31. 12. 2012  |
|--------------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>Začiatkový stav sociálneho fondu</b>    | <b>7 426</b>  | <b>370</b>    |
| Tvorba sociálneho fondu na ťarchu nákladov | 50 824        | 49 928        |
| Tvorba sociálneho fondu zo zisku           | 38 000        | 40 000        |
| Ostatná tvorba sociálneho fondu            |               |               |
| <b>Tvorba sociálneho fondu spolu</b>       | <b>88 824</b> | <b>89 928</b> |
| <b>Čerpanie sociálneho fondu</b>           | <b>85 721</b> | <b>82 872</b> |
| <b>Konečný zostatok sociálneho fondu</b>   | <b>10 529</b> | <b>7 426</b>  |

Časť sociálneho fondu sa podľa zákona o sociálnom fonde tvorí povinne na ťarchu nákladov a časť sa môže vytvárať zo zisku. Sociálny fond sa podľa zákona o sociálnom fonde čerpá na sociálne, zdravotné, rekreačné a iné potreby zamestnancov.



Poznámky Úč POD 3 - 04

DIČ 2 0 2 0 3 4 1 0 9 2

**6. Ostatné záväzky v rámci konsolidovaného celku**

Spoločnosť má na základe Zmluvy o finančnej správe skupiny s DALKIA INTERNATIONAL Société Anonyme otvorený peňažný účet v tejto spoločnosti, na ktorý poskytuje materská spoločnosť pôžičku Spoločnosti na základe jej žiadosti. Stav úveru k 1. januáru 2013 bol 37 752 699 EUR. Výška pôžičky sa zvyšuje aj o úroky, ktoré sú účtované štvrťročne. Stav pôžičky k 31. decembru 2013 je celkom vo výške 72 305 000 EUR, z toho v rámci krátkodobej časti vo výške 3 520 000 EUR, v rámci dlhodobej časti vo výške 68 785 000 EUR. Čiastka vo výške 10 129 891 EUR predstavuje pohľadávku spoločnosti, t.j. zhodnotenie prebytočného cash-flow voči Dalkii International k 31.decembru 2013.

**7. Časové rozlíšenie**

Štruktúra časového rozlíšenia je uvedená v nasledujúcom prehľade:

|                                             | 31. 12. 2013  | 31. 12. 2012  |
|---------------------------------------------|---------------|---------------|
| Výdavky budúcich období dlhodobé            | 0             | 0             |
| Výdavky budúcich období krátkodobé, z toho: | 0             | 8             |
| úrok z termínovaného vkladu                 | 0             | 8             |
| Výnosy budúcich období dlhodobé, z toho:    | 0             | 2 238         |
| Výnosy budúcich období dlhodové ostatné     | 0             | 2 238         |
| Výnosy budúcich období krátkodobé, z toho:  | 12 341        | 34 793        |
| Ostatné výnosy budúcich období              | 2 238         | 5 043         |
| Emisné kvóty                                | 10 103        | 29 750        |
| <b>Spolu</b>                                | <b>12 341</b> | <b>37 039</b> |

Poznámky Úč POD 3 - 04

DIČ 2 0 2 0 3 4 1 0 9 2

**H. INFORMÁCIE O VÝNOSOCH****1. Tržby za vlastné výkony a tovar**

Tržby za vlastné výkony a tovar podľa jednotlivých segmentov, t. j. podľa typov výrobkov a služieb, a podľa hlavných teritórií za obdobie od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013 sú uvedené v nasledujúcom prehľade:

| Oblasť<br>odbytu       | Teplo             |                   | Služby           |                  | Voda             |                  | Spolu             |                   |
|------------------------|-------------------|-------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|-------------------|-------------------|
|                        | 2013              | 2012              | 2013             | 2012             | 2013             | 2012             | 2013              | 2012              |
| a                      | b                 | c                 | d                | e                | f                | g                |                   |                   |
| Slovenská<br>republika | 38 944 488        | 37 284 443        | 7 290 503        | 6 900 560        | 3 388 241        | 3 235 513        | 49 623 232        | 47 420 516        |
| <b>Spolu</b>           | <b>38 944 488</b> | <b>37 284 443</b> | <b>7 290 503</b> | <b>6 900 560</b> | <b>3 388 241</b> | <b>3 235 513</b> | <b>49 623 232</b> | <b>47 420 516</b> |

Spoločnosť nakupuje vodu od vodárenských závodov a predáva ju v tej istej cene zákazníkom.

**2. Aktivácia nákladov, výnosy z hospodárskej činnosti, finančnej činnosti a mimoriadnej činnosti**

Prehľad o výnosoch pri aktivácii nákladov, výnosoch z hospodárskej činnosti, finančnej činnosti a mimoriadnej činnosti je uvedený v nasledujúcom prehľade:

|                                                                          | 2013             | 2012             |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| Významné položky pri aktivácii nákladov, z toho:                         |                  |                  |
| Aktivácia materiálu a majetku                                            | 0                | 0                |
| <b>Ostatné významné položky výnosov z hospodárskej činnosti, z toho:</b> | <b>567 518</b>   | <b>1 110 081</b> |
| Emisné kvóty                                                             | 492 630          | 1 067 402        |
| Zmluvné pokuty a penále                                                  | 1 345            | 106              |
| Iné                                                                      | 73 543           | 42 573           |
| <b>Finančné výnosy, z toho:</b>                                          | <b>2 152 905</b> | <b>1 828 089</b> |
| Kurzové zisky, z toho:                                                   |                  |                  |
| Kurzové zisky ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka           | 1                | 5                |
|                                                                          | 1                | 5                |
| <b>Ostatné významné položky finančných výnosov, z toho:</b>              | <b>2 152 904</b> | <b>1 828 084</b> |
| Tržby z predaja cenných papierov a vkladov - emisné kvóty                | 13 200           | 346 537          |
| Výnosové úroky                                                           | 870 050          | 550 797          |
| Prijaté dividendy                                                        | 1 269 654        | 930 750          |
| Ostatné finančné výnosy                                                  | 0                | 0                |
| <b>Mimoriadne výnosy, z toho:</b>                                        | <b>0</b>         | <b>0</b>         |

Poznámky Úč POD 3 - 04

DIČ 2 0 2 0 3 4 1 0 9 2

**3. Čistý obrat**

Čistý obrat Spoločnosti na účely zistenia povinnosti overenia individuálnej účtovnej závierky audítorom [§ 19 ods. 1 písm. a) zákona o účtovníctve] je uvedený v nasledujúcom prehľade:

|                                         | 2013              | 2012              |
|-----------------------------------------|-------------------|-------------------|
| Tržby za vlastné výrobky                | 38 944 488        | 37 284 443        |
| Tržby z predaja služieb                 | 10 678 744        | 10 136 073        |
| Tržby za tovar                          | 0                 | 0                 |
| Výnosy zo zákazky                       | 0                 | 0                 |
| Výnosy z nehnuteľností na predaj        | 0                 | 0                 |
| Iné výnosy súvisiace s bežnou činnosťou | 2 725 856         | 3 391 295         |
| <b>Čistý obrat spolu</b>                | <b>52 349 088</b> | <b>50 811 811</b> |

Poznámky Úč POD 3 - 04

DIČ 

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 0 | 2 | 0 | 3 | 4 | 1 | 0 | 9 | 2 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

**I. INFORMÁCIE O NÁKLADOCH****1. Náklady na poskytnuté služby, ostatné náklady na hospodársku činnosť, finančné a mimoriadne náklady**

Prehľad o nákladoch na poskytnuté služby, ostatných nákladoch na hospodársku činnosť, finančných a mimoriadnych nákladoch:

Poznámky Úč POD 3 - 04

DIČ 2 0 2 0 3 4 1 0 9 2

|                                                                               | 2013                  | 2012                  |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| <b>Náklady na poskytnuté služby, z toho:</b>                                  | <b>11 576 182</b>     | <b>10 107 084</b>     |
| <i>Náklady voči audítorovi, audítorskej spoločnosti, z toho:</i>              | <i>24 309</i>         | <i>24 098</i>         |
| Náklady na overenie individuálnej účtovnej závierky                           | 24 309                | 24 098                |
| Iné uisťovacie audítorské služby                                              | 0                     | 0                     |
| Súvisiace audítorské služby                                                   | 0                     | 0                     |
| Daňové poradenstvo                                                            | 0                     | 0                     |
| Ostatné neaudítorské služby                                                   | 0                     | 0                     |
| <br><i>Ostatné významné položky nákladov za poskytnuté služby, z toho:</i>    | <br><i>11 551 873</i> | <br><i>10 082 986</i> |
| Nájomné /dlhodobý hmotný majetok/                                             | 1 864 796             | 1 267 447             |
| Opravy a údržba                                                               | 3 106 382             | 3 175 508             |
| Technická pomoc od materskej spoločnosti                                      | 974 644               | 884 699               |
| Zapožičanie zamestnancov z materskej spoločnosti                              | 943 132               | 882 290               |
| Nájomné /administratívne priestory/                                           | 922 760               | 878 159               |
| Poštové a telekomunikačné služby                                              | 189 944               | 197 983               |
| Nájomné /motorové vozidlá/                                                    | 187 276               | 237 932               |
| Odborné prehliadky                                                            | 295 220               | 288 746               |
| Právne, ekonomické a iné poradenstvo                                          | 398 836               | 292 985               |
| Cestovné                                                                      | 121 692               | 117 206               |
| Školenia                                                                      | 101 714               | 88 089                |
| Ostatné služby nedaňové                                                       | 18 200                | 5 332                 |
| Reprezentačné                                                                 | 69 620                | 52 894                |
| Náklady na inzerciu a reklamu                                                 | 87 958                | 46 755                |
| Poradenstvo - nové aktivity                                                   | 50 000                | 10 675                |
| Technická pomoc - C-BAU                                                       | 103 046               | 104 596               |
| Ostatné                                                                       | 2 116 653             | 1 551 690             |
| <br><i>Ostatné významné položky nákladov z hospodárskej činnosti, z toho:</i> | <br><i>543 508</i>    | <br><i>682 643</i>    |
| Odpis pohľadávky                                                              | 8 419                 | 0                     |
| Dary                                                                          | 3 575                 | 2 511                 |
| Tvorba rezervy na emisie kvóty                                                | 467 299               | 650 711               |
| Iné                                                                           | 64 215                | 29 421                |
| <br><b>Finančné náklady, z toho:</b>                                          | <br><b>1 308 518</b>  | <br><b>1 496 903</b>  |
| <i>Kurzové straty, z toho:</i>                                                | <i>4</i>              | <i>797</i>            |
| Kurzové straty ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka               | 1                     | 4                     |
| <br><i>Ostatné významné položky finančných nákladov, z toho:</i>              | <br><i>1 308 514</i>  | <br><i>1 496 106</i>  |
| Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k finančnému majetku                   | 0                     | 0                     |
| Nákladové úroky                                                               | 1 037 009             | 887 604               |
| Bankové poplatky                                                              | 10 232                | 25 194                |
| Predané emisné kvóty                                                          | 27 120                | 416 850               |
| Iné                                                                           | 234 153               | 166 458               |
| <br><b>Mimoriadne náklady, z toho:</b>                                        | <br><b>0</b>          | <br><b>0</b>          |
| Škody zo živelných pohrôm na majetku                                          | 0                     | 0                     |

**J. INFORMÁCIE O DANIACH Z PRÍJMOV**

Prevod od teoretickej dane z príjmov k vykázanej dani z príjmov je uvedený v nasledujúcom prehľade:

| Názov položky<br>a                             | 2013             |          |              | 2012             |          |              |
|------------------------------------------------|------------------|----------|--------------|------------------|----------|--------------|
|                                                | Základ dane<br>b | Daň<br>c | Daň v %<br>d | Základ dane<br>e | Daň<br>f | Daň v %<br>g |
| Výsledok hospodárenia pred zdanením, z toho:   |                  |          |              |                  |          |              |
| teoretická daň                                 | 2 903 915        |          | 100,00 %     | 4 308 862        |          | 100,00 %     |
|                                                |                  | 667 900  | 23,00 %      |                  | 818 684  | 19,00 %      |
| Daňovo neuznané náklady                        | 724 906          | 166 728  | 5,74 %       | 708 150          | 134 548  | 3,12 %       |
| Výnosy nepodliehajúce dani                     | -1 821 786       | -419 011 | -14,43 %     | -1 616 619       | -307 158 | -7,13 %      |
| Vplyv nevýkázanej odloženej daňovej pohľadávky | 0                | 0        | 0,00 %       | 0                | 0        | 0,00 %       |
| Umorenie daňovej straty                        | 0                | 0        | 0,00 %       | 0                | 0        | 0,00 %       |
| Zmena sadzby dane                              | 0                | 0        | 0,00 %       | 0                | 0        | 0,00 %       |
| Iné                                            | -21 455          | -4 935   | -0,17 %      | 47 997           | 9 119    | 0,21 %       |
| Spolu                                          | 1 785 580        | 410 683  | 14,14 %      | 3 448 389        | 655 194  | 15,21 %      |
| Dodatočné daňové priznanie                     |                  | 0        |              |                  | 0        |              |
| Splatená daň z príjmov                         |                  | 410 683  | 14,14 %      |                  | 655 194  | 15,21 %      |
| Odložená daň z príjmov                         |                  | -15 398  | -0,53 %      |                  | 49 279   | 1,14 %       |
| Celková daň z príjmov                          |                  | 395 285  | 13,61 %      |                  | 704 473  | 16,35 %      |

Ďalšie informácie k odloženým daniam:

|                                                                                                                                                                                                                                                                               | 2013    | 2012    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|
| Suma odloženej daňovej pohľadávky účtovanej ako náklad alebo výnos vyplývajúca zo zmeny sadzby dane z príjmov                                                                                                                                                                 | 0       | 0       |
| Suma odloženého daňového záväzku účtovaného ako náklad alebo výnos vyplývajúci zo zmeny sadzby dane z príjmov                                                                                                                                                                 | -54 210 | 221 413 |
| Suma odloženej daňovej pohľadávky týkajúca sa umorenia daňovej straty, nevyužitých daňových odpočtov a iných nárokov, ako aj dočasných rozdielov predchádzajúcich účtovných období, ku ktorým sa v predchádzajúcich účtovných obdobiach odložená daňová pohľadávka neúčtovala | 0       | 0       |
| Suma odloženého daňového záväzku, ktorý vznikol z dôvodu neúčtovania tej časti odloženej daňovej pohľadávky v bežnom účtovnom období, o ktorej sa účtovalo v predchádzajúcich účtovných obdobiach                                                                             | 0       | 0       |
| Suma neuplatneného umorenia daňovej straty, nevyužitých daňových odpočtov a iných nárokov a odpočítateľných dočasných rozdielov, ku ktorým nebola účtovaná odložená daňová pohľadávka                                                                                         | 0       | 0       |
| Suma odloženej dane z príjmov, ktorá sa vzťahuje na položky účtované priamo na účty vlastného imania bez účtovania na účty nákladov a výnosov                                                                                                                                 | -57 289 | 176 899 |

Poznámky Úč POD 3 - 04

DIČ 2 0 2 0 3 4 1 0 9 2

Národná rada SR schválila vládny návrh zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov o zmene sadzby dane z príjmov právnických osôb z 23 % na 22% s účinnosťou od 1. januára 2014.

## K. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA PODSÚVAHOVÝCH ÚČTOCH

### 1. Najatý majetok

Spoločnosť má prenajaté tepelno-energetické zariadenia v mestskej časti Petržalka a v mestskej časti Dúbravka. Nájomná zmluva s mestskou časťou Petržalka je uzatvorená do roku 2029 (podľa dodatku č. 25 k nájomnej zmluve č. 023/1993), s mestskou časťou Dúbravka do roku 2028. Podpis uvedeného dodatku sa uskutočnil začiatkom februára 2013. Obidve zmluvy sú uzatvorené s možnosťou výpovede v určených prípadoch. Spoločnosť má tiež v nájme tepelno-energetické zariadenia aj od iných subjektov a na Blagoevovej ulici v Bratislave – Petržalke od Bratislavskej vodárenskej spoločnosti, a.s.

### 2. Prenajatý majetok

Spoločnosť prenajíma časť priestorov v tepelno-energetických zariadeniach právnickým a fyzickým osobám. Výnos z tohto prenájmu predstavoval za obdobie od 1. januára do 31. decembra 2013 sumu 145 278 EUR. Tento výnos znižoval cenu tepelnej energie v danej lokalite.

### 3. Prehľad o podsúvahových položkách

|                                       | 2013    | 2012    |
|---------------------------------------|---------|---------|
| Prenajatý majetok                     | 0       | 0       |
| Majetok v nájme (operatívny prenájom) | 600 641 | 806 566 |
| Majetok prijatý do úschovy            | 0       | 0       |
| Pohľadávky z derivátov                | 0       | 0       |
| Závazky z opcí derivátov              | 0       | 0       |
| Odpísané pohľadávky                   | 362 990 | 358 565 |
| Pohľadávky z lízingu                  | 0       | 0       |
| Závazky z lízingu                     | 575 079 | 694 079 |
| Iné položky                           | 826 839 | 704 622 |

## L. INFORMÁCIE O INÝCH AKTÍVACH A INÝCH PASÍVACH

### 1. Podmienené záväzky

Spoločnosť má nasledujúce podmienené záväzky, ktoré sa nesledujú v bežnom účtovníctve a neuvádzajú sa v súvahe:

Na spoločnosť bola podaná v roku 2004 žaloba v súvislosti s náhradou škody na zdraví a vecnej škode fyzickej osobe. Nakoľko výška požadovanej náhrady škody na zdraví a vecnej škode nezodpovedá reálnej škode vyčíslennej v žalobe a jej vyplatenie je nepravdepodobné, Spoločnosť na tento účel rezervu netvorila. Súd uznesením odročil pojednávanie na neurčito z dôvodu znaleckého dokazovania a kontrolného znaleckého posudku, ktorý požaduje poškodená. V apríli 2014 sa uskutočnilo pojednávanie, na ktorom navrhol poškodená vzhľadom na dĺžku trvania sporu vec uzatvoriť dohodou. Dalkia a.s. naďalej namieta pasívnu legitimáciu v spore a žiada, aby súd žalobu voči nej v plnom rozsahu zamietol.

Ďalej spoločnosť ručí v Dalkii Brezno za poskytnutie 4 úverov bianko zmenkou v zostatkovej výške 255 736 EUR.

Vzhľadom na to, že mnohé oblasti slovenského daňového práva doteraz neboli dostatočne overené praxou, existuje neistota v tom, ako ich budú daňové orgány aplikovať. Mieru tejto neistoty nie je možné kvantifikovať a zanikne až potom, keď budú k dispozícii právne precedensy, prípadne oficiálne interpretácie príslušných orgánov.

Poznámky Úč POD 3 - 04

DIČ 2 0 2 0 3 4 1 0 9 2

**2. Ostatné finančné povinnosti**

Spoločnosť má v nájme (operatívny leasing) 51 motorových vozidiel, z toho 5 leasingových zmlúv je s ČSOB Leasing a.s., 23 od spoločnosti ARVAL SLOVAKIA, s.r.o. a 23 od spoločnosti ALD Automotive. Nájomné zmluvy sú uzatvorené do roku 2019. Ročné náklady na nájomné boli 187 276 EUR.

Spoločnosť má nájme (finančný leasing) 1 motorové vozidlo – elektromobil od spoločnosti PSA Finance Slovakia, s.r.o.. Ročné náklady na nájomné boli 7 381 EUR.

Spoločnosť má prenajaté tepelno-energetické zariadenia v mestskej časti Petržalka a v mestskej časti Dúbravka. Okrem toho má Spoločnosť v prenájme tepelno-energetické zariadenia aj od iných subjektov. Nájomné za obdobie od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013 predstavovalo 1 883 402 EUR.

Spoločnosť má v nájme (operatívny leasing) nábytok v priestoroch Digital Parku od spoločnosti CSI Leasing. Nájomná zmluva je uzatvorená od 1. augusta 2009 do 31. júla 2014. Výška nákladov od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013 bola vo výške 57 338 EUR.

Spoločnosť má v nájme i nebytové priestory od spoločnosti Digital Park Einsteinova. Nájomná zmluva je uzatvorená od 1. augusta 2009 do 31. augusta 2014. V roku 2013 bol prenájom v Digital Parku predĺžený uzatvorením novej nájomnej zmluvy č. DBA/ZM/14/017 od 1. augusta 2014 do 1. augusta 2019. Výška nákladov od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013 bola vo výške 922 760 EUR.

**3. Drobný hmotný majetok**

K 31. decembru 2013 eviduje Spoločnosť drobný hmotný majetok v celkovej hodnote 418 694 EUR a drobný nehmotný majetok v celkovej hodnote 399 068 EUR.

**4. Pohľadávky na súde (aktívne spory)**

Spoločnosť je v súdnych sporoch (žaloby, exekúcie, konkurzy) s viacerými spoločnosťami. Najvýznamnejší z nich je spor vedený voči spoločnosti Valeo Slovakia vo výške 27 994 EUR. Na uvedenú pohľadávku bola vytvorená opravná položka v plnej výške z dôvodu ukončenia činnosti a zo zásady opatrnosti. K aktívnym súdnym sporom patrí i spor vedený voči spoločnosti GALANT, n.o. vo výške 37 529 EUR za neuhradené faktúry za dodávku tepla. Na pohľadávku bola vytvorená opravná položka, nakoľko predpoklad získania pohľadávky od neziskovej organizácie, ktorá je zadĺžená voči všetkým dodávateľom je minimálna. Ostatné žaloby vyplývajúce z obchodného styku Spoločnosť operatívne rieši priznané pohľadávky súdom v rámci exekúcií.

**M. INFORMÁCIE O SKUTOČNOSTIACH, KTORÉ NASTALI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA, DO DŇA ZOSTAVENIA ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY**

Po 31. decembri 2013 nenastali žiadne iné udalosti, ktoré majú významný vplyv na verné zobrazenie skutočností a ktoré by boli predmetom účtovníctva.

**N. INFORMÁCIE O VLASTNOM IMANÍ**

Prehľad o pohybe vlastného imania v priebehu účtovného obdobia je uvedený v nasledujúcom prehľade:



Poznámky Úč POD 3 - 04

DIČ 2 0 2 0 3 4 1 0 9 2

|                                                                       | Bežné účtovné obdobie (2013) |           |           |         |                      |
|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------|-----------|---------|----------------------|
|                                                                       | Stav k<br>1.1.2013           | Prírastky | Úbytky    | Presuny | Stav k<br>31.12.2013 |
| a                                                                     | b                            | c         | d         | e       | f                    |
| Základné imanie                                                       | 2 058 023                    | 0         | 0         | 0       | 2 058 023            |
| Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely                              | 0                            | 0         | 0         | 0       | 0                    |
| Zmena základného imania                                               | 0                            | 0         | 0         | 0       | 0                    |
| Pohľadávky za upísané vlastné imanie                                  | 0                            | 0         | 0         | 0       | 0                    |
| Emisné ážio                                                           | 0                            | 0         | 0         | 0       | 0                    |
| Ostatné kapitálové fondy                                              | 0                            | 0         | 0         | 0       | 0                    |
| Zákonný rezervný fond (nedeliteľný fond)                              | 31 798                       | 0         | 0         | 0       | 31 798               |
| z kapitálových vkladov                                                |                              |           |           |         |                      |
| Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku<br>a záväzkov                | 0                            | 0         | 0         | 0       | 0                    |
| Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastí                             | 0                            | 0         | 0         | 0       | 0                    |
| Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zhúčení,<br>splynutí a rozdelení | 0                            | 0         | 0         | 0       | 0                    |
| Zákonný rezervný fond                                                 | 411 605                      | 0         | 0         | 0       | 411 605              |
| Nedeliteľný fond                                                      | 0                            | 0         | 0         | 0       | 0                    |
| Štatutárne fondy a ostatné fondy                                      | 26 203                       | 0         | 0         | 0       | 26 203               |
| Nerozdelený zisk minulých rokov                                       | 13 727 766                   | 54 326    | 1 419 892 | 0       | 12 362 200           |
| Neuhrazená strata minulých rokov                                      | -2 723 537                   | 0         | 0         | 0       | -2 723 537           |
| Výsledok hospodárenia bežného účtovného<br>obdobia                    | 3 604 389                    | 2 508 630 | 3 604 389 | 0       | 2 508 630            |
| Ostatné položky vlastného imania                                      | 0                            | 0         | 0         | 0       | 0                    |
| Účet 491 - Vlastné imanie fyzickej osoby -<br>podnikateľa             | 0                            | 0         | 0         | 0       | 0                    |
| Spolu                                                                 | 17 136 247                   | 2 562 956 | 5 024 281 | 0       | 14 674 922           |

Poznámky Úč POD 3 - 04

DIČ 2 0 2 0 3 4 1 0 9 2

Prehľad o pohybe vlastného imania za predchádzajúce účtovné obdobie je uvedený v nasledujúcom prehľade:

| a                                                                  | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie (2012) |           |           |          |            |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------|-----------|----------|------------|
|                                                                    | Stav k                                              | Prírastky | Úbytky    | Presuny  | Stav k     |
|                                                                    | 1.1.2012                                            |           |           |          | 31.12.2012 |
| b                                                                  | c                                                   | d         | e         | f        |            |
| Základné imanie                                                    | 2 058 023                                           | 0         | 0         | 0        | 2 058 023  |
| Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely                           | 0                                                   | 0         | 0         | 0        | 0          |
| Zmena základného imania                                            | 0                                                   | 0         | 0         | 0        | 0          |
| Pohľadávky za upísané vlastné imanie                               | 0                                                   | 0         | 0         | 0        | 0          |
| Emisné ážio                                                        | 0                                                   | 0         | 0         | 0        | 0          |
| Ostatné kapitálové fondy                                           | 0                                                   | 0         | 0         | 0        | 0          |
| Zákonný rezervný fond (nedeliteľný fond)                           | 31 798                                              | 0         | 0         | 0        | 31 798     |
| z kapitálových vkladov                                             |                                                     |           |           |          |            |
| Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov                | 0                                                   | 0         | 0         | 0        | 0          |
| Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastí                          | 0                                                   | 0         | 0         | 0        | 0          |
| Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení | 0                                                   | 0         | 0         | 0        | 0          |
| Zákonný rezervný fond                                              | 411 605                                             | 0         | 0         | 0        | 411 605    |
| Nedeliteľný fond                                                   | 0                                                   | 0         | 0         | 0        | 0          |
| Štatútne fondy a ostatné fondy                                     | 26 203                                              | 0         | 0         | 0        | 26 203     |
| Nerozdelený zisk minulých rokov                                    | 13 297 525                                          | 0         | 229 663   | 659 904  | 13 727 766 |
| Neuhrazená strata minulých rokov                                   | -2 723 537                                          | 0         | 0         | 0        | -2 723 537 |
| Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia                    | 6 365 304                                           | 3 604 389 | 5 705 400 | -659 904 | 3 604 389  |
| Ostatné položky vlastného imania                                   | 0                                                   | 0         | 0         | 0        | 0          |
| Účet 491 - Vlastné imanie fyzickej osoby - podnikateľa             | 0                                                   | 0         | 0         | 0        | 0          |
| Spolu                                                              | 19 466 921                                          | 3 604 389 | 5 935 063 | 0        | 17 136 247 |

Základné imanie Spoločnosti vo výške 2 058 023 Eur (k 31. decembru 2012: 2 058 023 EUR) tvorí:

- 100 kusov kmeňových akcií s menovitou hodnotou 20 580 EUR, akcia znie na meno a má podobu zaknihovaného cenného papiera (k 31. decembru 2012: 100 kusov kmeňových akcií s menovitou hodnotou 20 580 EUR).

Všetky akcie boli riadne splatené.

Držitelia akcií majú nárok na dividendy podľa rozhodnutia valného zhromaždenia a majú právo hlasovať, pričom každých 20 580 EUR predstavuje jeden hlas.

K 31. decembru 2013 bol základný zisk vo výške 25 086 EUR na jednu kmeňovú akciu (k 31. decembru 2012: 36 044 EUR na jednu kmeňovú akciu).

Poznámky Úč POD 3 - 04

DIČ 2 0 2 0 3 4 1 0 9 2

Účtovný zisk za rok 2012 bol rozdelený takto:

|                                                 | 2012             |
|-------------------------------------------------|------------------|
| Účtovný zisk                                    | 3 604 389        |
| <b>Rozdelenie účtovného zisku</b>               | <b>2013</b>      |
| Prídel do zákonného rezervného fondu            | 0                |
| Prídel do štatutárnych a ostatných fondov       | 0                |
| Prídel do sociálneho fondu                      | 38 000           |
| Prídel na zvýšenie základného imania            | 0                |
| Úhrada straty minulých období                   | 0                |
| Prevod do nerozdeleného zisku minulých rokov    | 0                |
| Rozdelenie podielu na zisku spoločníkom, členom | 3 566 389        |
| Iné                                             |                  |
| <b>Spolu</b>                                    | <b>3 604 389</b> |

O rozdelení výsledku hospodárenia za účtovné obdobie 2013 vo výške 2 508 630 EUR rozhodne valné zhromaždenie. Štatutárny orgán navrhne valnému zhromaždeniu dotovať sociálny fond, vyplatiť dividendy a zvyšok zisku previesť na nerozdelený zisk minulých rokov.

Povinný prídel do zákonného rezervného fondu nie je potrebný, pretože zákonný rezervný fond už dosiahol svoju maximálnu hranicu stanovenú v právnych predpisoch a v spoločenskej zmluve.

Poznámky Úč POD 3 - 04

DIČ 2 0 2 0 3 4 1 0 9 2

**O. PREHLAD PEŇAŽNÝCH TOKOV K 31. DECEMBRU 2013 Dalkia a.s.**

|                                                                    | <b>2013</b>        | <b>2012</b>        |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
|                                                                    | <b>EUR</b>         | <b>EUR</b>         |
| <b>Peňažné toky z prevádzkovej činnosti</b>                        |                    |                    |
| Peňažné toky z prevádzky                                           | 8 000 016          | -3 004 392         |
| Zaplatené úroky                                                    | 0                  | -887 604           |
| Prijaté úroky                                                      | 0                  | 585 570            |
| Zaplatená daň z príjmov                                            | -1 059 146         | -598 988           |
| Vyplatené dividendy                                                | -4 986 282         | -5 665 400         |
| Peňažné toky pred mimoriadnymi položkami                           | 1 954 588          | -9 570 814         |
| Príjmy z mimoriadnych položiek                                     |                    |                    |
| <b>Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti</b>                  | <b>1 954 588</b>   | <b>-9 570 814</b>  |
| <b>Peňažné toky z investičnej činnosti</b>                         |                    |                    |
| Nákup dlhodobého majetku                                           | -14 694 637        | -1 165 301         |
| Príjmy z predaja dlhodobého majetku                                | 2 489              | 203 192            |
| Obstaranie investícií                                              | -1 559 264         | -11 509 412        |
| Prijaté dividendy                                                  | 1 269 654          | 930 750            |
| <b>Čisté peňažné toky z investičnej činnosti</b>                   | <b>-14 981 758</b> | <b>-11 540 771</b> |
| <b>Peňažné toky z finančnej činnosti</b>                           |                    |                    |
| Príjmy zo zvýšenia základného imania                               | 0                  | 0                  |
| Splátky prijatých bankových úverov                                 | 0                  | -632 339           |
| Príjmy z poskytnutých úverov                                       | 10 610 862         | 13 290 896         |
| Splátky dlhodobých záväzkov                                        | 0                  | 0                  |
| Poskytnuté úvery                                                   | 0                  | 0                  |
| <b>Čisté peňažné toky z finančnej činnosti</b>                     | <b>10 610 862</b>  | <b>12 658 557</b>  |
| (Úbytok) prírastok peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov | -2 416 308         | -8 453 028         |
| Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na začiatku roka         | 2 970 516          | 11 423 544         |
| Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na konci roka            | 554 208            | 2 970 516          |

Poznámky Úč POD 3 - 04

DIČ 2 0 2 0 3 4 1 0 9 2

**Peňažné toky z prevádzky**

|                                                                                                         | 2013<br>EUR      | 2012<br>EUR       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------|
| <b>Čistý zisk (pred odpočítaním úrokových, daňových a mimoriadnych položiek)</b>                        | <b>3 070 874</b> | <b>4 645 577</b>  |
| Úpravy o nepeňažné operácie:                                                                            |                  |                   |
| Odpisy stálych aktív a opravná položka k stálym aktívam                                                 | 1 483 075        | 1 389 095         |
| Opravná položka k pohľadávkam                                                                           | -39 078          | -9 463            |
| Zmena stavu rezerv                                                                                      | -204 601         | -309 193          |
| Zisk z predaja dlhodobého majetku                                                                       | -2 165           | -151 135          |
| Iné nepeňažné operácie                                                                                  | -157 623         | -264 436          |
| Výnosy z dlhodobého finančného majetku                                                                  | -1 269 654       | -930 750          |
| Zisk z prevádzky pred zmenou pracovného kapitálu                                                        | 2 880 828        | 4 369 695         |
| Zmena pracovného kapitálu:                                                                              |                  |                   |
| Úbytok (prírastok) pohľadávok z obchodného styku a iných pohľadávok (vrátane časového rozlíšenia aktív) | -6 629 298       | -6 172 737        |
| Úbytok (prírastok) zásob                                                                                | -1 297           | 212 315           |
| (Úbytok) prírastok záväzkov (vrátane časového rozlíšenia pasív)                                         | 11 511 881       | -1 889 306        |
| Úbytok (prírastok) emisných kvót                                                                        | 237 902          | 475 641           |
| <b>Peňažné toky z prevádzky</b>                                                                         | <b>8 000 016</b> | <b>-3 004 392</b> |

**Peňažné prostriedky**

Peňažnými prostriedkami (angl. cash) sa rozumejú peňažné hotovosti, ekvivalenty peňažných hotovostí, peňažné prostriedky na bežných účtoch v bankách, kontokorentný účet a časť zostatku účtu Peniaze na ceste, ktorý sa vliaže na prevod medzi bežným účtom a pokladnicou alebo medzi dvoma bankovými účtami.

**Peňažné ekvivalenty**

Peňažnými ekvivalentmi (angl. cash equivalents) sa rozumie krátkodobý finančný majetok zameniteľný za vopred známu sumu peňažných prostriedkov, pri ktorom nie je riziko výraznej zmeny jeho hodnoty v najbližších troch mesiacoch odo dňa, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, napríklad termínované vklady na bankových účtoch, ktoré sú uložené najviac na trojmesačnú výpovednú lehotu, likvidné cenné papiere určené na obchodovanie, prioritné akcie obstarané účtovnou jednotkou, ktoré sú splatné do troch mesiacov odo dňa, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.